Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2003

Volume 1
Financial Statements

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

New Brunswick
CANADA

Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2003

Volume 1

Financial Statements

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.
ISSN 0382-1277

New Nouveau
Brunswick
CANADA

To His Honour,

The Honourable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor of the Province of New Brunswick

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 2003.

I am, Your Honour,

JEANNOT VOLPÉ
Minister of Finance

Fredericton, New Brunswick
25 November 2003

The Honourable Jeannot Volpé
Minister of Finance

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 2003.

Respectfully submitted,

Mike Ferguson, C.A.
Comptroller

Fredericton, New Brunswick
25 November 2003

TABLE OF CONTENTS

Audited Financial Statements

Introduction to Volume I	1
Statement of Responsibility	2
Major Variance Analysis	3
Auditor's Report	7
Statement of Financial Position	8
Statement of Revenue and Expenditure	9
Statement of Cash Flow	10
Statement of Net Debt	11
Notes to the Financial Statements	12
Schedules to the Financial Statements	41

104-02703/

INTRODUCTION
VOLUME I

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

This volume contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. This volume also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

Volume II contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or the Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustee.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including Regional health Authorities, New Brunswick Power Corporation, and New Brunswick Liquor Corporation. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2002 in excess of $40,000.

STATEMENT OF RESPONSIBILITY

The financial statements of the Province of New Brunswick are prepared each year by the Comptroller as required under section 12 of the Financial Administration Act. The financial statements include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt.

Financial statement integrity and objectivity are the responsibility of the Government. To help fulfil this responsibility, systems of internal control have been established to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized, executed and reported. The statements are prepared in accordance with the accounting policies described in Note 1 to the Financial Statements.

On behalf of the Government:

Honourable Jeannot Volpé
Minister of Finance

19 November 2003

2002-2003
MAJOR VARIANCE ANALYSIS

Explanations of major variances are described below, first for revenue, followed by expenditure. In this analysis, comparisons are made between the actual results for 2002-2003 and either the 2002-2003 budget or actual results for 2001-2002.

REVENUE

Provincial Sources

Taxes on Consumption

Taxes on consumption were $71.0 million higher than budget. Harmonized Sales Tax revenue was $37.0 million higher than anticipated at budget as a result of higher federal estimates of New Brunswick's share of the harmonized sales tax, including positive prior-year adjustments. Tobacco Tax revenue was up $21.9 million from budget in large part due to tax increases in June 2002 and December 2002. Gasoline and Motive Fuel Tax revenue increased by $12.1 million from budget mainly due to a tax increase in December 2002.

Taxes on consumption were up $136.4 million over the 2001-2002 actuals in large part due to an increase of $76.3 million in Harmonized Sales Tax revenue. This was attributable to higher federal estimates of New Brunswick's share of the harmonized sales tax, including positive prior-year adjustments. Gasoline and Motive Fuel Tax revenue was up by $37.8 million in large part due to tax increases. Tobacco Tax revenue increased by $22.2 million primarily due to tax increases.

Taxes on Income

Taxes on income were down $19.7 million from budget. Personal Income Tax revenue was down $11.6 million reflecting a lower than anticipated yield from the personal income tax system. Corporate Income Tax revenue was $7.5 million lower than budget due to a negative prior-year adjustment in respect of the 2001 taxation year.

Taxes on income were $40.6 million lower than 2001-2002. Corporate Income Tax revenue fell by $45.0 million year-over-year, attributable to lower corporate taxable income, income tax reductions, and a significant negative prior-year adjustment affecting 2002-2003 revenue.

Investment Income

Investment income decreased from budget by $100.8 million. This was primarily a result of NB Power incurring a net loss of $77.4 million in 2002-2003, resulting in a reduction of $105.4 million from their budget estimate. Major factors include lower export sales profits, reduced availability of low-cost nuclear and Orimulsion energy supplies, price increases for heavy fuel oil and natural gas, and hydro flows at historically low levels.

Compared to 2001-2002, investment income was down $69.6 million. This was mainly due to a year-over-year reduction in NB Power's net income of $96.4 million. NB Power reported net income of $19.0 million in 2001-2002 as opposed to a net loss of $77.4 million in 2002-2003, for reasons noted above.

Lottery revenue increased by $19.9 million year-over-year, primarily as a result of the implementation of a new delivery model for video-lottery terminals.

Other Provincial Revenue

Other provincial revenue was $25.1 million higher than estimated at budget. Among the factors was higher than anticipated revenue in the Community College network within the Department of Training and Employment Development from industry training fees and training services recoveries. In addition, prior years' expenditure recoveries were higher than anticipated.

FEDERAL SOURCES

Fiscal Equalization and Stabilization Payments

Equalization revenue was $55.1 million below budget primarily due to changes in population, including the census-related impact, and to lower than anticipated fiscal disparities among provinces.

Equalization revenue was $174.4 million lower than in 2001-2002. This was due to large positive prior-year adjustments totaling $119 million that increased revenues in fiscal 2001-2002, as well as lower payments in respect of 2002-2003 attributable to changes in population, including the census-related impact, and narrower fiscal disparities among provinces.

Conditional Grants - Canada

Conditional Grants were $41.2 million higher than in 2001-2002. Major contributing factors included higher federal recoveries related to cost-shared expenditures for highway construction and higher federal recoveries for capital infrastructure for the Regional Development Corporation related to an increase in activity over the previous year.

EXPENDITURE

Education

Education expenditures were $24.9 million higher than budget primarily due to lower than anticipated pension interest earned on the Teachers' Pension Plan and spending of unanticipated special purpose account revenue in the School District Projects Special Purpose Account.

Education expenditures were $86.2 million higher than 2001-02 mainly due to lower pension interest earned on the Teachers' Pension Plan and negotiated wage increases including the teachers' collective agreement.

Health

Health expenditures were $26.1 million higher than budget mainly due to increased costs in Hospital Services, Medicare, Out-of-Province Hospital Payments and the CUPE Hospital Pension Plan.

Health expenditures were $72.6 million higher than 2001-02 mainly due to increased costs in Hospital Services, Medicare, Prescription Drug Program and Out-of-Province Hospital payments.

Family and Community Services

Family and Community Services expenditures were $6.4 million lower than budget mainly because salaries and overhead expenditures were lower than anticipated.

Family and Community Services expenditures were $15.1 million higher than 2001-02 primarily because of general increases in Family and Community Social Services.

Protection Services

Protection Services expenditures were $1.4 million higher than budget primarily because of overexpenditures within the Sheriff Services Program.

Protection Services expenditures were $9.8 million higher than 2001-02 primarily due to capital expenditures related to the construction of the Miramichi Law Courts and increased expenditures within the operations of the Justice system.

Economic Development

Economic Development expenditures were $4.7 million lower than budget, mainly because of less activity than anticipated under the Regional Economic Development Agreement of the Regional Development Corporation.

Economic Development expenditures were $11.1 million lower than 2001-02, mainly due to the Province's $20 million investment in the Innovation Trust Fund in 2001-02 and a reduction in Business New Brunswick's Strategic Assistance Program. These decreases were partially offset by increased expenditures under the Regional Development Corporation's Canada/N.B. Infrastructure Program.

Employment Development and Labour

Employment Development and Labour expenditures were $1.6 million lower than budget because of lower than anticipated demand for services.

Employment Development and Labour expenditures were $5.2 million higher than 2001-2002 mainly due to increased costs in the New Brunswick Community College network, partially offset by a decrease in the Employment Development programs and services due to a decrease in demand for services.

Resource Sector

Resource Sector expenditures were $5.9 million lower than budget and $5.6 million lower than in 2001-02 mainly due to decreased spending in Forest Protection Limited.

Transportation

Transportation expenditures were $8.7 million higher than budget due to winter maintenance expenditures which are dependent on the length and severity of the winter.

Transportation expenditures were $29.8 million higher than in 2001-02 mainly due to an increased capital budget and increased winter maintenance expenditures.

Central Government

Central Government expenditures were $37.4 million lower than budget mainly due to savings in General Government's Supplementary Funding Provision.

Central Government expenditures were $7.8 million higher than in 2001-02 mainly because of increased ordinary and capital spending in Supply & Services.

Service of the Public Debt

Service of the Public Debt expenditures were $25.7 million lower than budget mainly due to lower than forecast foreign exchange expense due to the strengthening of the Canadian dollar.

Service of the Public Debt expenditures were $9.1 million higher than 2001-02 mainly due to recognizing, for the first time, a full year's interest expense on the debt issued to finance the Fredericton-Moncton highway project.

FISCAL STABILIZATION FUND

For the year ending 31 March 2003, an amount of $110.4 million was transferred from the Fiscal Stabilization Fund to the Consolidated Fund, pursuant to the Province's *Fiscal Stabilization Fund Act*.

AUDITOR'S REPORT

To the Legislative Assembly
Province of New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 2003 and the statements of revenue and expenditure, cash flow and net debt for the year then ended. These financial statements are the responsibility of government. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by government, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Province as at 31 March 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements. As required by the *Auditor General Act*, I report that, in my opinion, these policies have been applied, after giving retroactive effect to the change in accounting for the Workplace Health, Safety and Compensation Commission and for the asset retirement obligations of NB Power Corporation as explained in Note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

15 October 2003

Office of the Auditor General
P.O. Box 758
Fredericton, New Brunswick E3B 5B4

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
as at 31 March 2003

Schedule		(millions) 2003	2002
	ASSETS		
1	Accounts and Interest Receivable	$ 284.2	$ 285.1
2	Taxes Receivable	417.5	382.4
3	Inventories	30.9	26.8
4	Prepaid and Deferred Charges	122.8	134.9
	Unrealized Foreign Exchange Losses	59.7	159.2
5	Loans and Advances	160.4	157.5
6	Investments	(99.6)	(21.0)
	Total Assets	$ 975.9	$ 1,124.9
	LIABILITIES		
7	Bank Advances and Short Term Borrowing	$ 24.1	$ 352.3
8	Accounts Payable	408.5	436.6
9	Accrued Expenditures	772.1	676.0
10	Allowance for Losses	50.2	44.7
11	Deferred Revenue	287.8	286.2
12	Deposits Held in Trust	37.8	42.2
13	Obligations under Capital Leases (Note 9)	870.5	871.9
	Pension Liability (Note 14)	362.1	372.6
		2,813.1	3,082.5
	Funded Debt (Note 12)	11,391.5	11,126.4
	Borrowing for NB Power Corporation	(2,972.8)	(3,121.7)
	Funded Debt for Provincial Purposes	8,418.7	8,004.7
	Sinking Fund Investments	(3,543.0)	(3,358.8)
		4,875.7	4,645.9
	Total Liabilities	7,688.8	7,728.4
	NET DEBT	(6,712.9)	(6,603.5)
		$ 975.9	$ 1,124.9

Contingent Liabilities - See Note 15
Commitments - See Note 16

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

Mike Ferguson, C.A.
Comptroller

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
for the fiscal year ended 31 March 2003

(millions)

Schedule		2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
	REVENUE			
	Provincial Sources			
14	Taxes on Consumption	$ 979.1	$ **1,050.1**	$ 913.7
	Taxes on Property	297.3	**295.0**	288.6
15	Taxes on Income	1,071.2	**1,051.5**	1,092.1
16	Other Taxes	75.8	**85.0**	81.9
17	Licenses and Permits	101.8	**103.0**	101.6
18	Royalties	63.5	**60.0**	61.1
19	Investment Income	277.4	**176.7**	246.3
20	Other Provincial Revenue	186.8	**211.9**	199.9
	Sinking Fund Earnings	240.0	**243.0**	230.9
		3,292.9	**3,276.2**	3,216.1
	Federal Sources			
	Canada Health and Social Transfer	494.4	**498.9**	494.9
	Fiscal Equalization Payments	1,202.0	**1,146.9**	1,321.3
	Other Unconditional Grants - Canada	1.9	**1.9**	1.9
21	Conditional Grants - Canada	262.6	**258.5**	217.2
		1,960.9	**1,906.2**	2,035.3
		5,253.8	**5,182.4**	5,251.4
	EXPENDITURE			
22	Education	1,000.9	**1,025.8**	939.6
23	Health	1,457.0	**1,483.1**	1,410.5
24	Family and Community Services	704.4	**698.0**	682.9
25	Protection Services	145.8	**147.2**	137.4
26	Economic Development	154.9	**150.2**	161.3
27	Employment Development and Labour	234.2	**232.6**	227.4
28	Resource Sector	154.3	**148.4**	154.0
29	Transportation	306.6	**315.3**	285.5
30	Central Government	467.7	**430.3**	422.5
	Service of the Public Debt (Note 13)	686.6	**660.9**	651.8
		5,312.4	**5,291.8**	5,072.9
	SURPLUS (DEFICIT) RESULTING IN DECREASE (INCREASE) IN NET DEBT FOR THE YEAR	$ (58.6)	$ **(109.4)**	$ 178.5
	Fiscal Stabilization Fund			
	Surplus (Deficit) for the year	$ (58.6)	$ (109.4)	$ 178.5
	Allocation (to) from Fiscal Stabilization Fund (Note 5)	80.0	110.4	(100.0)
	Surplus (Deficit) for fiscal policy purposes	$ 21.4	$ 1.0	$ 78.5

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

STATEMENT OF CASH FLOW
for the fiscal year ended 31 March 2003

	(millions) 2003	2002
OPERATING ACTIVITIES		
Decrease (Increase) in Net Debt for the Year	$ (109.4)	$ 178.5
Non Cash Items		
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses	7.9	7.5
Foreign Exchange Expense	35.4	56.7
Increase in Allowance for Doubtful Accounts	33.0	43.2
Sinking Fund Earnings	(243.0)	(230.9)
Actual Losses Due to Foreign Exchange	(76.7)	(23.8)
Decrease in Pension Liability (Note 14)	(10.5)	(70.0)
Increase (Decrease) in Deferred Revenue	1.6	(39.1)
Capital Asset Acquisitions Charged to Operations	201.0	198.8
Proceeds from Disposal of Capital Assets	(3.6)	(2.4)
Decrease in Working Capital	13.7	5.5
Net Cash From (Used in) Operating Activities	(150.6)	124.0
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of Capital Assets	(201.0)	(198.8)
Proceeds from Disposal of Capital Assets	3.6	2.4
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances	64.5	(96.8)
Net Cash Used in Investing Activities	(132.9)	(293.2)
FINANCING ACTIVITIES		
Proceeds from Issuance of Funded Debt	1,122.6	663.2
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange	171.5	120.6
Decrease in Obligations under Capital Leases	(1.4)	(28.1)
Sinking Fund Instalments	(112.7)	(118.4)
Funded Debt Matured	(568.3)	(335.6)
Net Cash From Financing Activities	611.7	301.7
INCREASE IN CASH POSITION DURING YEAR	328.2	132.5
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR	(352.3)	(484.8)
CASH POSITION - END OF YEAR	$ (24.1)	$ (352.3)
CASH REPRESENTED BY		
Bank Advances and Short Term Borrowing	$ (24.1)	$ (352.3)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

STATEMENT OF NET DEBT
for the fiscal year ended 31 March 2003

	(millions) 2003	2002
NET DEBT - BEGINNING OF YEAR		
As Previously Published	$ (6,654.1)	$ (6,625.9)
Prior Years' Adjustments		
NB Power Accounting Change for Asset Retirement	44.0	45.0
NB Power Accounting Change for Foreign Currency	---	(172.0)
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Accounting Change for Reporting Entity	6.6	(29.1)
As Restated	(6,603.5)	(6,782.0)
SURPLUS (DEFICIT) RESULTING IN DECREASE (INCREASE) IN NET DEBT FOR THE YEAR	(109.4)	178.5
NET DEBT - END OF YEAR	$ (6,712.9)	$ (6,603.5)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 1 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a) Provincial Reporting Entity

In these financial statements, the Province is defined as the Provincial Reporting Entity. The Provincial Reporting Entity is comprised of certain organizations that are controlled by the government. These organizations are the Consolidated Fund, the General Sinking Fund, the Fiscal Stabilization Fund and certain agencies, commissions and corporations. The agencies, commissions and corporations included in this definition are identified below.

Transactions and balances of organizations are included in these financial statements through one of the following accounting methods:

Consolidation method - This method combines the accounts of distinct organizations. It requires uniform accounting policies for the organizations. Inter-organizational balances and transactions are eliminated under this method. This method reports the organizations as if they were one organization.

Modified equity method - This method is used for government enterprises. Government enterprises are defined in note 10 to these financial statements. The modified equity method reports a government enterprise's net assets as an investment in the Province's Statement of Financial Position. The net income of the government enterprise is reported as investment income in the Province's Statement of Revenue and Expenditure. Inter-organizational transactions and balances are not eliminated. All gains or losses arising from inter-organizational transactions between government enterprises and other government organizations are eliminated. The accounting policies of government enterprises are not adjusted to conform with those of other government organizations.

Equity method – This method of accounting is used for Regional Health Authorities. The accounting policies of the Regional Health Authorities are adjusted to comply with the policies of the Province. The annual deficits or surpluses of the Regional Health Authorities are recorded as an expenditure or revenue. The total net accumulated deficits or surpluses of the Regional Health Authorities are recorded as a liability or asset. This method results in the same net position that would result from the consolidation method.

Transaction method - This method records only transactions between the Province and the other organizations.

Organizations that have been included in the Provincial Reporting Entity through consolidation are:

Algonquin Properties Limited;
Arts Development Trust Fund;
Environmental Trust Fund;
Fiscal Stabilization Fund;
Forest Protection Limited;
Group Insurance Trust Fund;
N.B. Agriexport Inc.;
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation;
New Brunswick Distance Education Network Inc.;
New Brunswick Highway Corporation;
New Brunswick Housing Corporation;
New Brunswick Investment Management Corporation;
Regional Development Corporation;
Service New Brunswick;
Sport Development Trust Fund.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Government enterprises that have been included in these financial statements through modified equity accounting are:

Algonquin Golf Limited;
Lotteries Commission of New Brunswick;
New Brunswick Liquor Corporation;
New Brunswick Municipal Finance Corporation;
New Brunswick Power Corporation.

Regional Health Authorities have been included in these financial statements using the equity method of accounting.

Certain organizations that are accountable to the Legislature have been included through the transaction method. The transaction method was used because the appropriate methods would not produce a materially different result. The determination of which entities to exclude because of materiality was made by Board of Management. The organizations included through the transaction method are:

Advisory Council on the Status of Women;
Board of Commissioners of Public Utilities of New Brunswick;
Fundy Linen Services Inc.;
Kings Landing Corporation;
New Brunswick Arts Board;
New Brunswick Crop Insurance Commission;
New Brunswick Museum;
New Brunswick Public Libraries Foundation;
New Brunswick Research and Productivity Council;
Premier's Council on the Status of Disabled Persons;
Provincial Holdings Ltd.;
Strait Crossing Finance Inc.;
Youth Council of New Brunswick.

b) Significant Accounting Policies

Accrual Accounting

Expenditures are recorded for all goods and services received during the fiscal year.

Revenue from Canada under the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*, and the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement is accrued based on information provided by Canada and is subject to adjustment in future years.

All other revenues and recoveries are recorded on an accrual basis.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Debt Charges

Interest and other debt service charges are reported in the Statement of Revenue and Expenditure as Service of the Public Debt except as described below:

Because government enterprises are included in the Provincial Reporting Entity through modified equity accounting, the cost of servicing their debt is not included in the Service of the Public Debt expenditure. The cost of servicing the debt of government enterprises is an expenditure included in the calculation of their net profit or loss for the year.

Interest costs imputed on the Province's Accrued Pension Liability are recorded as part of pension expense, which is included in various expenditure functions.

Interest earned on the assets of the General Sinking Fund and on other provincial assets is reported as revenue.

Note 13 to these financial statements reports the components of the Service of the Public Debt Expenditure function and total debt charges.

Government Transfers

Government transfers are transfers of money, such as grants, from a government to an individual, an organization or another government for which the government making the transfer does not receive any goods or services directly in return.

Government transfers are recognized in the Province's financial statements as expenditures or revenues in the period that the events underlying the transfer occurred. Liabilities have been established for any transfers due at 31 March 2003 for which the intended recipients have met the eligibility criteria. Receivables have been established for transfers to which the Province is entitled under governing legislation, regulation or agreement.

During the year ended 31 March 2001, a supplement to the Canada Health and Social Transfer of $60.4 million was received from Canada. This is being recognized as revenue on a straight-line basis over four years. A similar supplement of $85.8 million was received during the year ended 31 March 2000 and is being recognized as revenue on a straight-line basis over three years.

Physical Assets

The cost of acquiring physical assets is expensed in the year of acquisition. The Statement of Financial Position does not report an amount for these assets. See Note 19 regarding Tangible Capital Assets.

Short Term Investments

Short term investments are recorded at cost.

Allowances

Allowances have been established for accounts receivable, loan guarantees and other possible losses. These allowances are disclosed in the schedules to the financial statements. The increase in these allowances charged to operations for the fiscal year ended 31 March 2003 was $33.0 million ($43.2 million 2002).

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Concessionary Loans

There are two situations where the Province charges loan disbursements entirely as expenditures. These are:

Loan agreements which commit the Province to provide future grants to the debtor to be used to repay the loan.

Loan agreements which include forgiveness provisions if the forgiveness is considered likely.

In both these situations, the loan is charged to expenditure when it is disbursed.

Loans that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued. The difference between the nominal value of the loan and its net present value is recorded as an expenditure.

Inventories

Inventories are recorded at the lower of cost or net realizable value. Inventories include supplies for use, and goods and properties held for resale. Properties held for resale include land and fixtures acquired or constructed for the purpose of sale. Properties held for resale also include properties acquired through foreclosure. Properties acquired through foreclosure which have not been disposed of within two fiscal year ends of repossession are removed from inventory and are recorded as expenditure.

Deferred Revenue

Amounts received or recorded as receivable but not earned by the end of the fiscal year are recorded as deferred revenue.

Deposits Held in Trust

Any funds remitted to the Province and held in trust for specified persons are included in both the financial assets and liabilities of the Province. Legally established trust funds which the Province administers but does not control are not included as Provincial assets or liabilities. Note 18 to these financial statements discloses the equity balances of the trust funds administered by the Province.

Borrowing on Behalf of New Brunswick Power Corporation

The Province, as represented by the Consolidated Fund, has issued long term debt securities on behalf of New Brunswick Power Corporation in exchange for debentures with like terms and conditions.

The New Brunswick Power Corporation debentures received by the Province are reported in the Statement of Financial Position as a reduction of Funded Debt. This financing arrangement was used to obtain more favourable debt servicing costs. The transactions involving these securities, including the debt servicing costs, are not part of the budget plan of the Province's Consolidated Fund.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Foreign Currency Translation

The Province's assets, liabilities and contingent liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the year end rates of exchange, except where such items have been hedged or are subject to interest rate and currency swap agreements. In such cases, the rates established by the hedge or the agreements are used in the translation. Revenue and expenditure items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

Exchange gains and losses are included in the Statement of Revenue and Expenditure except for the unrealized exchange gains and losses arising on the translation of long term items, which are deferred and amortized on a straight line basis over the remaining life of the related assets or liabilities.

Leases

Long term leases, under which the Province, as lessee, assumes substantially all the benefits and risks of ownership of leased property, are classified as capital leases although certain minimum dollar thresholds are in place for practical reasons. The present value of a capital lease is accounted for as an expenditure and an obligation at the inception of the lease.

All leases under which the Province does not assume substantially all the benefits and risks of ownership related to the leased property are classified as operating leases. Each rental payment required by an operating lease is recorded as an expenditure when it is due.

Measurement Uncertainty

Measurement uncertainty is uncertainty in the determination of the amount at which an item is recognized in financial statements. This uncertainty exists when there is a variance between the recognized amount and another reasonably possible amount. Many items in these financial statements have been measured using estimates. Those estimates have been based on assumptions that reflect economic conditions.

Some examples of where measurement uncertainty exists are the establishment of allowances for doubtful accounts and the determination of pension expense.

NOTE 2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY

a) During the year ended 31 March 2003, NB Power Corporation changed its method of accounting for asset retirement obligations, so as to be in compliance with the accounting standard set by the Canadian Institute of Chartered Accountants. This standard applies to the plant decommissioning and used nuclear fuel management liabilities recorded by the Corporation. The new standard requires the recognition of the net present value of these liabilities when incurred. Income and retained earnings for the Corporation from prior years were restated to reflect the new standard. This change has resulted in a decrease in the Province's investment income from NB Power Corporation of $1.0 million for the year ended 31 March 2002, and a decrease in the Province's opening Net Debt as at 1 April 2002 of $44.0 million (decrease of $45.0 million as at 1 April 2001).

b) Effective with the year ended 31 March 2003, the Province no longer consolidates the Workplace Health, Safety and Compensation Commission due to revisions to the accounting recommendations issued by the Public Sector Accounting Board of the Canadian Institute of Chartered Accountants. This change resulted in a decrease in the Province's annual deficit of $35.1 million for the year ended 31 March 2003 ($35.7 million in 2002), an increase in investments at 31 March 2003 of $41.6 million ($6.6 million in 2002) and a decrease in opening net debt at 1 April 2002 of $6.6 million (increase of $29.1 million at 1 April 2001).

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 3 BUDGET

The budget amounts included in these financial statements are the amounts published in the Main Estimates, adjusted for transfers from the Supplementary Funding Provision Program and elimination of inter-account transactions. Budget figures for the year ending 31 March 2003 have also been adjusted to include estimated revenue and expenditures, as approved by Board of Management, for those entities which are included in the reporting entity through consolidation.

The Supplementary Funding Provision Program is an appropriation which provides funding to other programs for costs associated with contract settlements and other requirements not budgeted in a specific program.

NOTE 4 BALANCING OF EXPENDITURE AND REVENUE

The Province's *Balanced Budget Act* requires that total expenditures not exceed total revenues for the period commencing 1 April 2000 and ending 31 March 2004.

That Act stipulates that any change made within the last fifteen months of the period from 1 April 2000 to 31 March 2004, or after completion of that period, in relation to the official estimates by the Government of Canada for provincial entitlements under the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act* or the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement, shall not be taken into account.

The difference for the period ending 31 March 2003 between revenue and expenditure is as follows:

	(millions)		
	2001 Actual	2002 Actual	2003 Actual
Revenue	$ 4,835.0	$ 5,216.7	**$ 5,182.4**
Add: Changes in Provincial Entitlements from Canada (Section 6(1)) after December 2002	---	---	**30.9**
Adjusted Revenue	4,835.0	5,216.7	**5,213.3**
Expenditure	4,719.2	5,072.9	**5,291.8**
Adjusted Surplus (Deficit) for the year	115.8	143.8	**(78.5)**
Cumulative Difference - Beginning of Year	---	115.8	**259.6**
Cumulative Difference – End of Year	$ 115.8	$ 259.6	**$ 181.1**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 5 FISCAL STABILIZATION FUND

The Province's *Fiscal Stabilization Fund Act* establishes a fund separate from the Consolidated Fund, for the purpose of assisting in stabilizing the fiscal position of the Province of New Brunswick from year to year and to improve long term fiscal planning.

For the year ending 31 March 2003, an amount of $110.4 million was transferred from the Fiscal Stabilization Fund to the Consolidated Fund ($100.0 million was transferred into the Fiscal Stabilization Fund in 2002). Any transfers into the Fiscal Stabilization Fund are authorized by an appropriation in accordance with the *Financial Administration Act*. All transfers out of the Fund are made with the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council. The Fund has been included in these financial statements on a consolidated basis.

NOTE 6 LOANS AND ADVANCES

In addition to establishing budgets for various revenue and expenditure classifications, the Province budgets disbursements and recoveries for loans and advances. The budgeted amounts and actual results for the year ended 31 March 2003, and the actual results for the year ended 31 March 2002 are as follows:

		(millions)	
	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
Disbursements			
Agricultural Development Act	$ 5.8	$ 0.5	$ 1.9
Economic Development Act	45.0	19.5	10.8
Fisheries Development Act	8.0	1.7	5.1
Housing	7.1	5.1	6.3
Loan to Municipality	---	0.5	---
Nursing Home	---	---	1.7
Veterans' Affairs	1.5	1.3	9.7
Other	1.6	---	---
Total Disbursements	69.0	28.6	35.5
Recoveries			
Agricultural Development Act	3.5	0.6	1.6
Economic Development Act	13.0	12.6	7.6
Finance	---	0.2	0.2
Fisheries Development Act	4.4	3.8	3.6
Housing	3.4	4.3	3.9
Nursing Home	---	---	4.5
Provincial Holdings Ltd.	0.4	0.4	1.1
Veterans' Affairs	1.2	0.3	---
Other	0.6	0.4	0.4
Total Recoveries	26.5	22.6	22.9
Net Loans and Advances	$ 42.5	$ 6.0	$ 12.6

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 7 SPECIAL PURPOSE ACCOUNTS

Special Purpose Account revenue earned but not spent accumulates as a surplus in that account and may be spent in future years for the purposes specified. At 31 March 2003, the accumulated surplus in all Special Purpose Accounts totaled $68.0 million ($60.0 million 2002). This total is recorded as a reduction in net debt.

The following table summarizes the change in the accumulated Special Purpose Account surplus.

	2002	(millions) 2003		
	Accumulated Surplus	Revenue	Expenditure	Accumulated Surplus
Education				
Canada Student Loans	$ 0.5	$ 9.4	$ 9.5	$ 0.4
Fred Magee Account	0.3	---	---	0.3
Library Account	0.4	---	---	0.4
Scholarship and Trusts	---	0.3	0.3	---
Self Sustaining Accounts	4.5	7.9	7.1	5.3
Environment and Local Government				
Environmental Trust Fund	1.7	5.5	4.1	3.1
Family and Community Services				
CMHC Funding	35.7	6.5	1.1	41.1
Finance				
Group Insurance Trust Fund	1.4	0.1	1.5	---
Strait Crossing Finance Inc.	---	0.1	0.1	---
General Government				
Arts Development Trust Fund	0.5	0.7	1.1	0.1
Sport Development Trust Fund	0.1	0.5	0.5	0.1
Health and Wellness				
Hospital Liability Protection Account	---	1.2	0.9	0.3
Medical Research Assistance Account	3.2	0.1	0.2	3.1
WHSCC Compensation	---	0.1	0.1	---
Justice				
Child Centered Family Justice Fund	0.1	0.6	0.3	0.4
Natural Resources and Energy				
Trail Management Trust Fund	---	0.5	---	0.5
Wildlife Trust Fund	1.2	1.1	1.0	1.3
Public Safety				
Municipal Police Assistance Account	0.1	0.6	0.5	0.2
National Safety Code Agreement	0.1	0.3	0.3	0.1
Suspended Driver – Alcohol Re-education Program	0.1	0.3	0.3	0.1
Victim Services Account	0.5	1.3	1.4	0.4
Supply and Services				
Land Management Account	6.5	2.4	1.2	7.7
Public/Private Partnership Projects	0.2	---	---	0.2
Renovation of Old Government House	0.3	---	---	0.3
Training and Employment Development				
Johann Wordel Account	0.1	---	---	0.1
New Brunswick Community College Scholarship Account	0.2	---	---	0.2
Recoverable Projects	2.3	0.1	0.1	2.3
	$ 60.0	$ 39.6	$ 31.6	$ 68.0

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 8 SPECIAL OPERATING AGENCIES

Revenue may be generated by the Special Operating Agencies or from transfers from other budgetary accounts. Expenditures are incurred by the agencies in delivering the programs they offer and may be of a capital or operating nature.

Special Operating Agency account revenue earned but not spent in any year, accumulates as a surplus in that account and may with permission from Board of Management be spent in future years. At 31 March 2003, the accumulated surplus in all Special Operating Agency accounts totaled $18.3 million ($9.8 million 2002). This total is recorded as a reduction in net debt. The following table summarizes the change in the accumulated Special Operating Agency surplus during the 2003 fiscal year.

	2002	(millions) 2003		
	Accumulated Surplus	Revenue	Expenditure	Accumulated Surplus
Public Safety				
New Brunswick Safety Code Services	$ 0.2	$ 3.8	$ 3.6	**$ 0.4**
Regional Development Corporation				
Regional Development Corporation	9.8	31.9	35.1	**6.6**
Tourism and Parks				
Mactaquac Golf Course	0.8	0.8	0.8	**0.8**
Training and Employment Development				
New Brunswick Community College	5.8	104.1	104.1	**5.8**
Transportation				
Vehicle Management	(6.8)	72.2	60.7	**4.7**
	$ 9.8	$ 212.8	$ 204.3	**$ 18.3**

NOTE 9 OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES

The total future principal and interest payments for capital leases amount to $1,889.2 million ($1,902.8 million 2002). That amount includes $870.5 million ($871.9 million 2002) in principal and $1,018.7 million ($1,030.9 million 2002) in interest.

Minimum annual principal and interest payments in each of the next five years are as follows:

Fiscal Year	(millions)
2003-2004	$ 45.0
2004-2005	75.5
2005-2006	75.6
2006-2007	76.4
2007-2008	76.1

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 10 GOVERNMENT ENTERPRISES

A Government Enterprise is an organization accountable to the Legislative Assembly that has the power to contract in its own name, has the financial and operating authority to carry on a business, sells goods and services to customers outside the Provincial Reporting Entity as its principal activity, and that can, in the normal course of its operations, maintain its operations and meet its liabilities from revenues received from sources outside the Provincial Reporting Entity.

The following is a list of Government Enterprises, and their fiscal year ends, which are included in the Provincial Reporting Entity as described in note 1 a) to these financial statements.

Algonquin Golf Limited	31-12-02
Lotteries Commission of New Brunswick (Lotteries)	31-03-03
New Brunswick Liquor Corporation (Liquor)	31-03-03
New Brunswick Municipal Finance Corporation (Municipal Finance)	31-12-02
New Brunswick Power Corporation (Power)	31-03-03

The following table presents condensed financial information of these Government Enterprises.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

(millions)

	Algonquin Golf Limited	Lotteries	Liquor	Municipal Finance	Power	Total
Assets						
Cash and Equivalents	$ ---	$ ---	$ 0.1	$ 0.3	$ 62.0	$ 62.4
Receivables	---	1.4	1.6	5.1	188.0	196.1
Prepaids	---	---	0.5	---	7.0	7.5
Inventories	0.1	---	16.2	---	98.0	114.3
Deferred Charges	---	---	2.1	---	130.0	132.1
Fixed Assets	6.3	---	10.7	---	2,882.0	2,899.0
Other Assets	---	---	---	387.2	20.0	407.2
Total Assets	$ 6.4	$ 1.4	$ 31.2	$ 392.6	$ 3,387.0	$ 3,818.6
Liabilities						
Short Term Indebtedness	$ ---	$ ---	$ 1.7	$ ---	$ 295.0	$ 296.7
Payables	0.8	---	11.4	5.0	255.0	272.2
Reserves	1.9	---	---	---	270.0	271.9
Long Term Debt	5.3	---	3.7	386.7	122.5	518.2
Debt Funded by the Province	---	---	---	---	2,621.5	2,621.5
Total Liabilities	8.0	---	16.8	391.7	3,564.0	3,980.5
Equity						
Retained Earnings	(1.6)	1.4	14.4	0.9	(177.0)	(161.9)
Total Equity	(1.6)	1.4	14.4	0.9	(177.0)	(161.9)
Total Liabilities and Equity	$ 6.4	$ 1.4	$ 31.2	$ 392.6	$ 3,387.0	$ 3,818.6
Net Income						
Revenue	$ 1.6	$ 110.1	$ 301.8	$ 23.5	$ 1,273.0	$ 1,710.0
Expenses	(2.0)	(0.7)	(191.7)	(0.1)	(1,107.0)	(1,301.5)
Interest Expense	(0.3)	---	---	(23.3)	(243.0)	(266.6)
Net Income	$ (0.7)	$ 109.4	$ 110.1	$ 0.1	$ (77.0)	$ 141.9

The financial information of Government Enterprises is prepared according to generally accepted accounting principles, using accounting policies that are appropriate for the industry segment in which they operate. These accounting policies may not be consistent with accounting policies used by other member organizations of the Provincial Reporting Entity.

Because minor adjustments are required for timing differences, the net income amounts reported in the financial statements of government enterprises may vary slightly from the investment income reported in the Province's Statement of Revenue and Expenditure.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Algonquin Golf Limited

Algonquin Golf Limited was incorporated on 29 May 1998 under the New *Brunswick Business Corporation Act*. Its purpose is to re-develop and operate the golf course formerly owned by Algonquin Properties Limited. The first year of operations was 2000, the course opened on 1 July 2000.

Lotteries Commission of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is jointly owned by the four Atlantic Provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

New Brunswick Liquor Corporation

The New Brunswick Liquor Corporation was established under the *New Brunswick Liquor Corporation Act*. Its business activity is the purchase, distribution and sale of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

New Brunswick Municipal Finance Corporation

The Municipal Finance Corporation was established under the *New Brunswick Municipal Finance Corporation Act*. Its purpose is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

New Brunswick Power Corporation

The New Brunswick Power Corporation was established in 1920 under the *Electric Power Act* and is an agent of the Crown in right of the Province. The Corporation provides for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and promotes economy and efficiency in the distribution, supply, sale and use of power.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 11 BORROWING AUTHORITY

a) Balance of Borrowing Authority under the *Provincial Loans Act*

The balance of borrowing authority granted under the *Provincial Loans Act* is as follows:

	(millions)			
	Balance 2002	Authority Granted During the Year	Borrowing During the Year	Balance 2003
Loan Act 1999	$ 59.4	$ ---	$ 59.4	$ ---
Loan Act 2000	495.0	---	495.0	---
Loan Act 2001	445.0	---	64.2	380.8
	$ 999.4	$ ---	$ 618.6	$ 380.8

Under the authority of section 2 of the *Provincial Loans Act*, the maximum temporary indebtedness of the Province is $1,400.0 million. At 31 March 2003, bank advances and short term borrowing amounted to $24.1 million.

Under the authority of subsection 3(1) of the *Provincial Loans Act*, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or for the payment of any loan or liability, repayment of which is guaranteed by the Province. This authority is in addition to the authorities listed above.

b) Borrowing by the Municipal Finance Corporation

The New Brunswick Municipal Finance Corporation has authority under the *New Brunswick Municipal Finance Corporation Act* to provide financing for municipalities and municipal enterprises. As at 31 December 2002, long term debt owed by the corporation was $386.7 million.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 12 FUNDED DEBT OUTSTANDING

The following is a maturity schedule for the total amount of the Province's Funded Debt

			(millions)		
Fiscal Year of Maturity	Interest Rate (%) Range	Currency Amount	Total Funded Debt	Borrowing for NB Power Corporation	Funded Debt for Provincial Purposes
2003-2004	5.0	Yen 1,128.0	$ 14.0	$ ---	
	7.4-12.1	CAN $330.9	330.9	(100.0)	
			344.9	(100.0)	$ 244.9
2004-2005	7.5-7.6	US $247.5	363.7	---	
	5.0	Yen 1,128.0	14.0	---	
	5.4-14.1	CAN $284.5	284.5	---	
			662.2	---	662.2
2005-2006	6.5	US $150.0	220.4	---	
	5.0	Yen 1,128.0	14.0	---	
	3.75-12.6	CAN $646.1	646.1	(400.0)	
			880.5	(400.0)	480.5
2006-2007	5.0	Yen 1,128.0	14.0	---	
	5.6	Sfr 100.0	108.5	---	
	5.6-10.0	CAN $830.5	830.5	(70.0)	
			953.0	(70.0)	883.0
2007-2008	5.0	Yen 1,128.0	14.0	---	
	4.7-11.1	CAN $853.9	853.9	(316.6)	
			867.9	(316.6)	551.3
2008-2009 & After	6.75-9.8	US $800.0	1,175.4	(661.2)	
	5.0	Yen 2,976.0	37.2	---	
	5.2-11.1	CAN $6,470.4	6,470.4	(1,425.0)	
			7,683.0	(2,086.2)	5,596.8
Funded Debt before Sinking Fund Investments			11,391.5	(2,972.8)	8,418.7
Less: Sinking Fund Investments			3,894.3	(351.3)	3,543.0
Funded Debt Outstanding			$ 7,497.2	$(2,621.5)	$ 4,875.7

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Pursuant to section 12 of the *Provincial Loans Act*, the Minister of Finance maintains a General Sinking Fund for the repayment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. At 31 March 2003, the equity of the General Sinking Fund accumulated for the repayment of Provincial Debt was $3,543.0 million ($3,358.8 million 2002). Some of the assets of this Fund are bonds and debentures issued or guaranteed by the Province of New Brunswick. The provincial net book value of these investments at 31 March 2003 was $1,376.3 million ($1,484.8 million 2002).

Because government enterprises are included in the reporting entity through modified equity accounting, long term debt issued directly by those enterprises is not included in the amount of Funded Debt Outstanding. Note 10 to these financial statements discloses the long term debt obligations of government enterprises.

The following amounts, which are payable swap agreements, have been included in the preceding funded debt maturity schedule. They have been reflected in that schedule in the currency payable per each financial swap agreement.

	(millions) 2003		
Fiscal Year of Maturity	Amount Payable in Original Currency	Amount Payable Per Financial Swap Agreement	Canadian Dollar Equivalent
2003-2004	Yen 5,000.0	CAN $ 59.8	**$ 59.8**
2004-2005	Yen 5,000.0	US $ 47.5	**69.8**
2004-2005	Yen 5,000.0	CAN $ 71.2	**71.2**
2004-2005	Yen 4,000.0	CAN $ 55.1	**55.1**
2004-2005	Yen 3,000.0	CAN $ 41.1	**41.1**
2006-2007	CAN $ 95.1	Sfr 100.0	**108.5**
2007-2008	US $ 500.0	CAN $ 791.5	**791.5**
			$ 1,197.0

All of the swap agreements are interest rate and currency swap agreements except the Sfr 100.0 issue due 2006-2007 which is a currency swap agreement only.

The following estimated payments are required in each of the next five years to meet the sinking fund provisions of existing debt.

Fiscal Year	(millions)
2003-2004	$ 122.6
2004-2005	119.3
2005-2006	110.5
2006-2007	101.5
2007-2008	91.1

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 13 DEBT CHARGES

The total cost of interest, exchange, amortization and related expenses is $445.8 million ($424.4 million 2002), which consists of:

	(millions) 2003	2002
Interest	$ 799.1	$ 817.2
Interest on Fredericton – Moncton Highway Capital Lease	55.8	22.5
Interest on Other Capital Leases	2.4	2.4
Foreign Exchange Expense	35.4	56.6
Other Expenses	3.3	1.8
	896.0	900.5
Interest Recovery for Debt Incurred for the New Brunswick Power Corporation	(235.1)	(248.7)
Service of the Public Debt	660.9	651.8
Sinking Fund Earnings	(243.0)	(230.9)
Debt Charges before Pension Interest	417.9	420.9
Pension Interest Charged (Earned)	27.9	3.5
	$445.8	$ 424.4

NOTE 14 PENSION PLANS

a) Description

Employees of the Province and certain other entities, as well as members of the Legislative Assembly, are entitled to receive pension benefits. The Pension plans under which these benefits are received are as follows:

Plan Name	Date of Latest Actuarial Valuation for Accounting Purposes
Public Service Superannuation Plan (PSSA)	01 April 2001
Teachers' Pension Plan (TPA)	01 April 2001
Provincial Court Act and Provincial Court Judges' Pension Act (Judges')	01 April 2001
Members' Superannuation Plan and Members' Pension Plan (Members')	01 April 1996
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals (H-CUPE)	---
Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts (Sch-Mgt)	01 January 1993
Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts (GLTS)	01 January 2000
Pension Plan for Full-Time CUPE 2745 Employees of New Brunswick School Districts (CUPE 2745)	01 January 2000
Ombudsman Plan (Ombud)	---
Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals (H – CBE)	---
Pension Plan for Part-time and Seasonal Employees (Part-time)	---
Early Retirement / Workforce Adjustment Program (Early Ret)	01 April 1999

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Pension funds distinct from the Consolidated Fund exist for each of these pension plans, except the Members' Superannuation Plan, Members' Pension Plan and the Ombudsman Plan.

NB Power employees belonging to the Public Service Superannuation Plan are fully accounted for in the financial statements of NB Power and the schedules in this note have been adjusted to reflect their presentation.

The following is a summary of the contribution levels and basic member benefits for each pension plan. Complete plan descriptions are contained in the specific plan documentation.

	Contributions			Benefits			
	Employee						
Plan	Earnings Up to YMPE	Earnings Above YMPE	Employer	Unreduced Benefits	Reduced Benefits	Basic Benefit	Annual Benefit Indexing
PSSA	5.80%	7.50%	Determined by an actuary required to fund current service costs.	Age 60 with 5 years service.	Age 55 with 5 years service.	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 5.00%
TPA	7.30%	9.00%	Equal to Employee.	Sum of age and years of service 87; 35 years service; or age 65 with 5 years service; or age 60 with 20 years service.	Sum of age and service total 80 or age 60 with 5 years service.	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 4.75%
Sch –Mgt	This plan is being curtailed. There are no current contributors to the plan		N/A	Age 60 with 5 continuous years service.	At age 55 with 5 continuous years service.	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 3.00%
CUPE 2745	4.50%	6.00%	No more than 95% of employee contributions.	Age 60 with 5 years continuous employment.	Age 55 with 5 years continuous employment.	1.3% to 2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 2.00%
GLTS	4.50%	6.00%	Not less than 95% of employee contributions.	Age 60 with 5 years continuous service.	Age 55 with 5 years continuous employment.	1.4% to 2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 2.00%
Judges' *a)Provincial Court Act*	7.00%	N/A	At least equal to Judges' contributions.	Age 60 with 25 years service or at age 65 with 10 years service.	N/A	60% of salary Integrated with CPP.	Up to 6.00%
b)*Provincial Court Judges' Pension Act*	7.00%	N/A	Determined by an actuary.	Age 60 with 2 years service.	2 years service.	2.75% per year of service up to 65% of salary. Not integrated with CPP.	Up to 5.00%

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Plan	Contributions: Employee: Earnings Up to YMPE	Contributions: Employee: Earnings Above YMPE	Contributions: Employer	Benefits: Unreduced Benefits	Benefits: Reduced Benefits	Benefits: Basic Benefit	Benefits: Annual Benefit Indexing
H - CUPE	5.15%	6.00%	Currently on a contribution holiday.	Age 60 with 5 years continuous service.	Age 55 with 5 years continuous employment.	1.4% to 1.75% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 2.00%.
H - CBE	5.185%	6.61%	Equal to employee contributions.	Age 60 with 5 years continuous service. Normal retirement at age 65.	Age 55 with 5 years continuous employment.	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 4.00%.
Part-Time	2.00%, 3.25% or 4.50%	N/A	Equal to employee contributions.	Normal retirement age 65.	N/A	Defined contribution plan.	N/A

Ombud — This plan has no active members and exists solely to pay benefits to past Ombudsmen or their beneficiaries. The current and future Ombudsmen are members of either the Judges' or PSSA Plan.

Early Ret — The Province has obligations under various early retirement initiatives. The most recent program offered expired 31 March 2002 and was available to members of the PSSA employed in Part 1 of the Public Service. Under the program, employees could retire as early as age 55 with an unreduced pension. In addition, they were eligible for up to 3 years of pension credits.

Members' — a) Members' Superannuation Plan

Applies to Members of the Legislative Assembly who were MLA's prior to enactment of the *Members' Pension Act*.
Members contribute 9% of MLA's indemnity plus 6% of Minister's salary.
Province contributes amount equal to excess of pension payments over member contributions plus interest.
Eligible for benefits upon ceasing to be an MLA with at least 10 sessions service.
Basic MLA Benefits equal 4.5% of indemnity times number sessions up to final year's indemnity.
Basic Minster's benefits equal 3% of Ministers' salary times years service as a Minister.

b) Members' Pension Plan

Members contribute lesser of amount under MSP and maximum deductible RPP contributions per *Income Tax Act*.
Province contributes amount equal to excess of pension payments over member contributions plus interest.
Eligible for benefits at age 60 upon ceasing to be an MLA with minimum 8 sessions service.
Supplementary allowance at age 55 with minimum 8 sessions service.
Basic MLA benefits equal 2% of indemnity times sessions served. Additional supplementary allowance of 125% of basic MLA's pension.
Basic Ministers' benefits equal 2% of Ministers' salary times years service as Minister.
Additional supplementary allowance of 50% of basic Ministers' pension amount.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

b) Pension Liability

With the exception of the H - CBE plan and the H - CUPE plan which are defined benefit plans with fixed employer contributions, and the Part-Time plan, which is a defined contribution plan, the Province is liable for any excess of accrued pension benefits over pension fund assets. The Provincial share of the estimated pension liability for all pension plans is $362.1 million ($372.6 million 2002). This estimate is based on actuarial valuations for accounting purposes using the projected unit credit method, calculated as at the dates listed above. This method estimates the present value of retirement benefits associated with the period of employee service to the valuation date. These actuarial valuations were based on a number of assumptions about future events, such as rates of return on assets, wage and salary increases and employee turnover and mortality. Section g) of this note lists some of the actuarial assumptions used. Section h) lists selected information about plan members.

Details of the pension liability are outlined in the following table. The estimated accrued benefits and the value of plan assets reported have been updated to the most recent year end of the applicable pension plan. This was based on a projection of the actuarial assumptions and on actual contribution levels. The plans for hospital and school district employees have 31 December year ends. All other plans have 31 March year ends.

Details of the unamortized adjustments and valuation allowances are disclosed in sections d), e) and f) of this note.

	(millions)					
	2003					2002
Plan	Estimated Accrued Benefits	Value of Assets	Actuarial Pension Liability (Surplus)	Unamortized Pension Adjustments and Valuation Allowance	Pension Liability (Surplus)	Pension Liability (Surplus)
PSSA	$2,533.3	$2,131.1	$ 402.2	$ 353.1	**$ 49.1**	$ 60.6
TPA	3,062.5	2,522.4	540.1	352.7	**187.4**	197.3
Judges'	26.2	18.5	7.7	(7.6)	**15.3**	15.5
Members'	35.3	---	35.3	---	**35.3**	34.1
H – CUPE	---	35.5	(35.5)	---	**(35.5)**	(43.0)
Sch – Mgt	13.9	12.4	1.5	---	**1.5**	(3.2)
GLTS	156.3	172.8	(16.5)	(4.5)	**(12.0)**	(9.9)
CUPE 2745	28.8	33.6	(4.8)	1.6	**(6.4)**	(5.8)
Early Ret	127.4	---	127.4	---	**127.4**	127.0
	$5,983.7	$4,926.3	$1,057.4	$ 695.3	**$ 362.1**	$ 372.6

The value of accrued benefits in all plans exceeds the value of assets by $1,057.4 million at 31 March 2003. However, because the calculation of this excess includes estimates of future events and market values of assets, the Statement of Financial Position reports a liability of $362.1 million for accounting purposes. The difference of $695.3 million is being amortized over future years.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

c) Change in Pension Liability

The components of the change in pension liability are disclosed in the following table:

	(millions)						
Plan	Employers' Share of Pension Benefits Earned	Pension Interest	Amortization of Adjustments	Valuation Adjustment	Total Pension Expense	Employer Pension Contribution	Increase (Decrease) in Pension Liability
PSSA	$35.7	$ 3.9	$(12.5)	$ ---	$ 27.1	$ 38.6	$(11.5)
TPA	28.2	10.9	(18.2)	---	20.9	30.8	(9.9)
Judges'	0.7	0.3	(1.0)	---	---	0.2	(0.2)
Members'	0.7	2.8	---	---	3.5	2.3	1.2
H - CUPE	5.4	2.1	---	---	7.5	---	7.5
Sch -Mgt	---	0.3	4.4	---	4.7	---	4.7
GLTS	3.2	(2.5)	1.0	(1.7)	---	2.1	(2.1)
CUPE 2745	0.6	(0.6)	0.2	(0.3)	(0.1)	0.5	(0.6)
Ombud	0.2	---	---	---	0.2	0.2	---
H - CBE	11.6	---	---	---	11.6	11.6	---
Part-time	4.3	---	---	---	4.3	4.3	---
Early Ret	---	10.7	---	---	10.7	10.3	0.4
	$90.6	$ 27.9	$(26.1)	$ (2.0)	$ 90.4	$ 100.9	$(10.5)

Total pension benefits of $170.9 million were earned by employees during the fiscal year. Employees contributed $72.5 million toward these benefits. The value of pension benefits charged to agencies was $7.8 million. The employers' share of pension benefits earned was $90.6 million.

d) Experience Adjustments

Experience gains or losses are generally amortized to pension expense over the estimated average remaining service life of active contributors. The balance of experience gains on assets that arose prior to 1994 in the Public Service and Teachers' plans are being amortized over 5 years commencing in 1999. The following table summarizes the experience gains or losses for each plan:

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Plan	Estimated Average Remaining Service Life of Active Contributors (years)	(millions) 31 March 2002 Unamortized Experience Adjustments	New Experience (Gains) Losses	Amortization of Experience Adjustments	31 March 2003 Unamortized Experience Adjustments
PSSA	16.0	$ 40.0	$ 465.3	$ 124.6	**$ 380.7**
TPA	17.0	75.9	436.0	1.7	**510.2**
Judges'	9.5	(11.9)	3.3	(1.0)	**(7.6)**
Sch – Mgt	---	---	4.4	4.4	**---**
GLTS	13.0	(2.6)	17.9	1.0	**14.3**
CUPE 2745	16.0	1.3	2.4	0.2	**3.5**
		$ 102.7	$ 929.3	$ 130.9	**$ 901.1**

Included in the amount of New Experience Loses for PSSA is $62.6 million and in the amount of amortization of experience adjustments is $44.3 million relating to the adjustment for NB Power.

e) Changes to Actuarial Assumptions

Changes to actuarial assumptions are amortized to pension expense over the estimated average remaining service life of active contributors. The following table summarizes the value of estimation adjustments arising from changes to actuarial assumptions for each plan:

Plan	Estimated Average Remaining Service Life of Active Contributors (years)	(millions) 31 March 2002 Unamortized Value of Changes to Assumptions	Adjustment for NB Power	Amortization of Changes to Assumptions	31 March 2003 Unamortized Value of Changes to Assumptions
PSSA	16.0	$(117.5)	$ (47.2)	$ (137.1)	**$ (27.6)**
TPA	17.0	(177.4)	---	(19.9)	**(157.5)**
		$ (294.9)	$ (47.2)	$ (157.0)	**$ (185.1)**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

f) Valuation Allowance

Pension surpluses for individual plans that exceed certain limits have been reduced by valuation allowances. Details of the allowances are provided in the following table:

Plan	(millions) 31 March 2003 Valuation Allowance
GLTS	$ 18.8
CUPE 2745	1.9
	$ 20.7

g) Actuarial Assumptions

Calculation of the Province's employee pension obligations and related pension expenditure is based on long and short term actuarial assumptions except the Judges' Plan where only long term assumptions are used. The short term period spans the years 2001 to 2004 and the long term covers the years thereafter.

The tables below disclose the long term assumptions and the range of short term assumptions used in the actuarial valuations.

Long Term Assumptions

Plan	Rate of Return on Assets (%)	Annual Wage and Salary Increase (%)	Inflation (%)	Rate of Pension Escalation after Retirement (%)
PSSA	7.90	4.00 plus promotional increase between 0.20 and 1.00	3.50	3.30 to 3.40
TPA	7.90	4.00 plus promotional increase between 0.25 and 1.50	3.50	3.20 to 3.40
Judges'	7.90	4.50	3.50	3.30 to 3.40
Sch – Mgt	8.16	4.75	4.00	2.00
GLTS	7.90	4.00	3.50	2.00
CUPE 2745	7.90	4.00	3.50	2.00
Members'	8.16	4.75	4.00	4.00

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

Short Term Assumptions

Plan	Rate of Return on Assets (%)	Annual Wage and Salary Increase (%)	Inflation (%)	Rate of Pension Escalation after Retirement (%)
PSSA	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	1.70 to 2.70
TPA	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	1.70 to 2.75
Sch – Mgt	6.08 to 7.64	1.50 to 4.00	2.00 to 3.50	2.00
GLTS	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	2.00
CUPE 2745	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	2.00
Members'	6.08 to 7.64	0.00 to 4.00	2.00 to 3.50	2.00 to 3.50

These assumptions have been used to determine the amount of the Province's obligation for pension benefits outstanding and the value of benefits earned by employees during the fiscal year and are based on management's best estimates. Different assumptions have been used to determine the appropriate level of employee and employer contributions needed to fund the estimated cost of the pension plans.

h) Member Data

The following table lists data about the members of each plan.

Plan	Number of Active Contributors	Number of Pensioners	Average Annual Salary of Contributors	Average Annual Pension
PSSA	18,553	9,732	$ 46,761	$ 14,930
TPA	8,558	6,514	50,417	25,229
Judges'	26	27	147,321	45,068
Sch – Mgt	---	72	---	10,781
GLTS	2,051	1,038	25,597	6,663
CUPE 2745	602	142	22,684	4,270
Members'	55	95	39,702	25,891

Ministers earn an additional average salary of $35,315.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 15 CONTINGENT LIABILITIES

a) Guaranteed Loans

The Province has guaranteed certain debt of entities external to the Provincial Reporting Entity under the authority of various statutes. At 31 March 2003, the total contingent liability in respect of these guarantees was $246.7 million ($196.1 million 2002), of which the Province has recognized $50.2 million as a liability in the Statement of Financial Position ($44.7 million 2002).

	(millions) Authorized Limit	Contingent Liability
Adult Education and Training Act	$ 0.3	$ 0.3
Agricultural Development Act	0.2	0.2
Economic Development Act	55.7	47.4
Employment Development Act	4.3	4.3
Fisheries Development Act	10.9	10.4
Livestock Incentives Act	2.2	1.6
Nursing Homes Act	10.6	10.6
Regional Development Corporation Act	4.1	3.7
Youth Assistance Act	168.2	168.2
		246.7
Less: Allowance for Losses (Schedule 10)		50.2
		$ 196.5

b) Environmental Responsibility

The Province of New Brunswick has an agreement with a mining company to limit the liability of the company to $3.0 million for environmental damages that occurred prior to the company commencing mining at a specified site. The cost to clean up the major problem area of this site has been estimated at $3.0 million. The Province currently holds a performance bond for $1.3 million from this company relating to this clean up.

c) Insurance

The Province does not carry general liability insurance or property insurance on its assets except in a few limited instances. Any successful liability claims against the Province and any replacement of lost or damaged property are charged to expenditure in the year of settlement or replacement.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 16 COMMITMENTS

a) Operating Leases

The total future minimum payments under various operating lease agreements, including those of government enterprises, for the rental of space and equipment amounts to $398.5 million ($369.8 million 2002). Minimum annual lease payments in each of the next five years are as follows:

Fiscal Year	(millions)
2003-2004	$ 45.9
2004-2005	41.0
2005-2006	35.5
2006-2007	33.3
2007-2008	31.3

b) Nursing Homes

The Department of Health and Wellness includes in its annual operating budget funding for the repayment of approved long term debt of certain nursing homes. The Department funds the nursing homes through grants which pay the difference between operating expenses and revenue from other sources. On average, revenue from other sources covers approximately 35% of operating costs.

Total long term debt of these nursing homes at 31 March 2003 amounted to approximately $93.1 million ($91.7 million 2002). Of the $93.1 million nursing home debt, the Province has issued guarantees totalling approximately $10.6 million ($10.7 million 2002) which is included as a contingent liability.

c) Authorized Capital Projects

The 31 March 2003 estimated amount required to complete authorized major construction projects of schools, hospitals, other buildings, roads and bridges, and to meet capital grant obligations is $751.1 million ($838.0 million 2002). This includes projects that will be cost shared with the Government of Canada.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 17 EXPENDITURE BY PRIMARY CLASSIFICATION

The expenditures by primary classification are as follows:

	(millions) 2003	2002
Personal Services	$ 1,266.8	$ 1,140.6
Other Services	449.7	434.3
Materials and Supplies	117.2	118.3
Property and Equipment	224.1	205.7
Contributions, Grants and Subsidies to or on behalf of:		
Hospitals	865.1	826.1
Municipalities and Local Service Districts	137.7	141.6
Individuals	937.4	886.3
Nursing Homes	122.4	117.2
Other	457.1	464.6
Debt and Other Charges	714.3	738.2
	$ 5,291.8	$ 5,072.9

Personal Services includes salaries and benefits of employees, and allowances paid to the members of the Legislative Assembly. Personal Services does not include salaries and benefits of employees of hospitals and other agencies, which are paid by those organizations. Funding provided to those organizations is recorded as Contributions, Grants and Subsidies.

Other Services includes the purchase of various services including rental of space, postage, advertising, professional services, Royal Canadian Mounted Police services and travel expenses.

Materials and Supplies includes the purchase of textbooks, office supplies, heating fuel, vehicle and equipment supplies and parts, and structural materials and supplies.

Property and Equipment includes the purchase and construction of buildings, roads, bridges, equipment, and office furniture.

Contributions, Grants and Subsidies includes payments to government corporations, agencies and boards, and to business entities and non-profit organizations. Contributions, Grants and Subsidies to or on behalf of individuals includes income assistance payments and medical service payments on behalf of individuals. Contributions, Grants and Subsidies to Hospitals includes both grants provided to Hospitals, and the unfunded deficits of Hospitals.

Debt and Other Charges includes the cost of servicing the public debt and bad debt expenses.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 18 TRUST FUNDS

The Province is trustee for various trust funds outside the Provincial Reporting Entity.

The following is a summary of the trust fund equities calculated using the method indicated below to value investment assets:

	(millions) 2003	2002
Cost Method:		
Margaret R. Lynds Bequest	$ 0.1	$ 0.1
Mental Health Trust Fund	0.8	0.8
New Brunswick Power Corporation Sinking Fund	35.7	32.2
Viscount Bennett Bequest	0.2	0.2
	$ 36.8	$ 33.3
Market Value Method:		
Judges' Superannuation Fund	$ 18.5	$ 21.2
Pension Plan for the Management Employees of New Brunswick School Districts	12.4	13.4
Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts	172.8	180.3
Pension Plan for Full-Time CUPE 2745 Employees of New Brunswick School Districts	33.6	35.2
Public Service Superannuation Fund	2,131.1	3,027.9
Teachers' Pension Trust Fund	2,522.4	2,793.3
	$ 4,890.8	$ 6,071.3

The Margaret R. Lynds Bequest is used to award three annual scholarships of equal value to students pursuing the study of communications at specified universities. The Mental Health Trust Fund is used to pay for psychoanalysis treatment of deserving New Brunswick residents. The income from the Viscount Bennett Bequest is used to develop the Province's historic resources.

The New Brunswick Power Corporation Sinking Fund is held in trust under the authority of the *Electric Power Act*. New Brunswick Power Corporation makes payments to this sinking fund as required by the terms of any bond or debenture issues. These are retained and invested. The purpose of the fund is to repay the bonds or debentures when they mature.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 19 TANGIBLE CAPITAL ASSETS

The Province has a significant investment in tangible capital assets that have a useful life of greater than one year. Tangible capital assets are recorded as an expenditure in the period acquired and are not included as assets in the Statement of Financial Position. These assets are a key component in the delivery of programs and provide on-going value to the public.

The Province's net investment in Tangible Capital Assets over the past five years has been:

	(millions)				
	2003	**2002**	**2001**	**2000**	**1999**
Purchase of Capital Assets	**$ 201.0**	$ 198.8	$ 154.7	$ 1,160.3	$ 286.2
Proceeds from Disposal of Capital Assets	**(3.6)**	(2.4)	(2.1)	(3.0)	(4.0)
	$ 197.4	$ 196.4	$ 152.6	$ 1,157.3	$ 282.2

Details of certain tangible capital assets are as follows:

a) Vehicles and Equipment

	(millions)			
	2003			2002
	Cost	**Accumulated Depreciation**	**Net Book Value**	**Net Book Value**
Vehicles and Equipment	$ 187.1	$ 110.3	**$ 76.8**	$ 85.9

b) Capital Leases

	(millions) **Cost**
Fredericton to Moncton Highway	$ 903.8
Moncton North School	8.2
Miramichi Youth Facility	13.6

b) Land and Buildings

	Estimated Number
Number of Provincially Owned Properties	11,158

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

NOTE 20 SUBSEQUENT EVENTS

In April, 2003 the Province of New Brunswick enacted the *Electricity Act*. This Act provides for:

The restructuring of New Brunswick Power Corporation into five crown corporations:
- New Brunswick Power Holding Corporation;
- New Brunswick Power Nuclear Corporation;
- New Brunswick Power Generation Corporation;
- New Brunswick Power Transmission Corporation; and
- New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation.

The establishment of a New Brunswick System Operator. It will be a not for profit organization whose primary objective is to independently direct the operation and maintain the adequacy and reliability of the transmission grid.

The establishment of the New Brunswick Electric Finance Corporation. This Corporation will facilitate the conversion of New Brunswick Power Corporation's debt to appropriate levels of debt in the operating companies through a debt equity swap, and will assume and reduce the remaining portion of the Corporation's debt. Payments from the operating companies to the Electric Finance Corporation, in the form of dividends and special payments, will be used to service and reduce the debt assumed by the Electric Finance Corporation.

The Act received a royal assent on 11 April 2003 and is expected to be proclaimed some time during 2003-2004.

NOTE 21 COMPARATIVE FIGURES

Certain figures for the prior year have been restated to conform with the 2003 presentation of the financial statements.

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions) 2003	2002
SCHEDULE 1		
ACCOUNTS AND INTEREST RECEIVABLE		
Accounts Receivable		
Canada - Conditional Grants		
Canada Mortgage and Housing Corporation	$ 27.5	$ 27.8
Canada/New Brunswick Highway Improvement Program	---	5.0
Disaster Financial Assistance Program	31.8	38.9
Gun Control	---	0.9
Infrastructure Program	2.9	1.5
Official Languages in Education Program	2.1	20.9
Refund of Harmonized Sales Tax Paid	10.9	18.8
Regional Economic Development Agreement	0.6	3.7
Other Agreements	34.9	2.9
Canada - Unconditional Grants		
Canada Health and Social Transfer	10.8	2.4
Receivables of Government Departments		
Business New Brunswick	1.5	6.1
Education	24.9	16.3
Family and Community Services	36.3	33.0
Finance	49.5	44.5
Health and Wellness	21.4	16.4
Justice	22.1	20.2
Natural Resources and Energy	3.9	3.0
Office of Human Resources	2.8	3.7
Public Safety	6.1	6.0
Supply and Services	3.1	3.6
Tourism and Parks	0.3	1.6
Training and Employment Development	6.5	18.3
Transportation	18.4	16.1
Other Departments	8.1	9.0
Guarantee Payouts	32.6	26.8
Working Capital Advances	6.6	7.3
Other	2.1	2.5
Interest Receivable		
Agricultural Development Act	1.5	2.9
Economic Development Act	8.8	4.6
Fisheries Development Act	13.2	13.0
Other	6.3	5.1
	397.5	382.8
Less: Allowance for Doubtful Accounts	113.3	97.7
	$ 284.2	$ 285.1

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions) 2003	2002
SCHEDULE 2 **TAXES RECEIVABLE**		
Gasoline and Motive Fuels Tax	$ 20.0	$ 17.2
Real Property Tax	374.3	359.9
Royalties and Stumpage on Timber	18.2	18.4
Sales Tax	85.4	68.9
Tobacco Tax	9.0	7.4
Other	0.1	0.1
	507.0	471.9
Less: Allowance for Doubtful Accounts	89.5	89.5
	$ 417.5	$ 382.4
SCHEDULE 3 **INVENTORIES**		
Construction and Maintenance Materials	$ 8.2	$ 9.0
Educational Textbooks	2.3	2.2
Machine Repair Parts	6.1	5.6
Properties Held for Sale	2.4	1.4
Stationery and Supplies	1.6	1.3
Veterinary Supplies	0.8	0.7
Other Supplies	9.5	6.6
	$ 30.9	$ 26.8
SCHEDULE 4 **PREPAID AND DEFERRED CHARGES**		
Unamortized Premiums, Discounts, and Issue Expenses on Debentures	$ 57.9	$ 65.3
Other	64.9	69.6
	$ 122.8	$ 134.9

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

(millions)

SCHEDULE 5 LOANS AND ADVANCES	2003 Amount	2003 Allowance for Doubtful Accounts	2003 Net	2002 Amount	2002 Allowance for Doubtful Accounts	2002 Net
Business New Brunswick						
Agricultural Development Act	$ 20.3	$ 14.0	**$ 6.3**	$ 18.1	$ 12.0	$ 6.1
Economic Development Act	155.7	70.0	**85.7**	144.0	60.1	83.9
Fisheries Development Act	54.4	40.4	**14.0**	56.9	42.3	14.6
New Brunswick Agri-Export	0.5	---	**0.5**	0.5	---	0.5
Provincial Holdings Ltd.	8.1	2.5	**5.6**	8.5	2.2	6.3
Education						
Loans to Students	0.2	0.2	---	0.2	0.2	---
Environment and Local Government						
Water and Sewerage Systems	0.4	---	**0.4**	0.4	---	0.4
Other Loans	0.2	0.2	---	0.3	0.3	---
Executive Council						
La Fondation du quotidien francophone	4.0	4.0	---	4.0	4.0	---
Family and Community Services						
New Brunswick Housing Act	31.8	2.5	**29.3**	30.9	2.5	28.4
Finance						
Loans to Municipalities	0.5	---	**0.5**	---	---	---
Municipalities - Department of Regional Industrial Expansion Agreements	1.4	0.6	**0.8**	1.7	0.6	1.1
Health and Wellness						
Veterans' Affairs Units	12.0	---	**12.0**	11.1	---	11.1
Public Safety						
City of Moncton	1.7	---	**1.7**	1.9	---	1.9
Unsatisfied Judgements	9.5	9.5	---	9.5	9.5	---
Regional Development Corporation						
Fundy Trail Endowment Fund	3.6	---	**3.6**	3.2	---	3.2
	$ 304.3	$ 143.9	**$ 160.4**	$ 291.2	$ 133.7	$ 157.5

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions) 2003	2002
SCHEDULE 6		
INVESTMENTS		
Investment in Government Enterprises		
Algonquin Golf Ltd	$ (1.6)	$ (0.9)
Lotteries Commission of New Brunswick	1.3	0.5
New Brunswick Liquor Corporation	13.6	14.9
New Brunswick Municipal Finance Corporation	0.9	0.8
New Brunswick Power Corporation	(178.1)	(100.7)
	(163.9)	(85.4)
Other Long Term Investments	64.3	64.4
	$ (99.6)	$ (21.0)
SCHEDULE 7		
BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING		
Bank Overdrafts	$ 78.2	$ 85.1
Treasury Bills 0% Maturing 23 June 2003	20.0	---
Treasury Bills 2.74% - 3.22% Maturing 3 April 2003 - 24 September 2003	453.3	798.9
	551.5	884.0
Less:		
Cash	159.7	46.8
Short Term Investments	367.7	484.9
	527.4	531.7
	$ 24.1	$ 352.3

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions) 2003	2002
SCHEDULE 8		
ACCOUNTS PAYABLE		
Accounts Payable for Goods and Services		
Agriculture, Fisheries and Aquaculture	$ 4.0	$ 2.7
Business New Brunswick	34.1	36.5
Education	22.8	32.6
Environment and Local Government	6.8	4.7
Family and Community Services	25.9	29.6
Finance	9.6	11.6
General Government	7.8	11.8
Health and Wellness	76.0	60.0
Maritime Provinces Higher Education Commission	15.6	15.0
Natural Resources and Energy	3.9	3.3
Office of the Comptroller	3.3	44.4
Office of Human Resources	10.6	14.5
Public Safety	23.9	27.5
Regional Development Corporation	6.4	2.9
Supply and Services	13.2	14.9
Tourism and Parks	3.7	4.2
Training and Employment Development	9.8	9.3
Transportation	33.2	40.4
Other Departments	11.8	9.7
Due to Canada		
Department of Regional Industrial Expansion	0.8	1.1
Equalization and Canada Health and Social Transfer	33.8	---
Other Agreements	0.2	9.2
New Brunswick Housing Corporation - Third Parties	44.5	45.5
Other	6.8	5.2
	$ 408.5	$ 436.6
SCHEDULE 9		
ACCRUED EXPENDITURES		
Accrued Interest		
Funded Debt	$ 162.8	$ 143.6
Outstanding Treasury Bills	1.2	1.1
Other	65.5	19.5
	229.5	164.2
Accrued Salaries Payable	88.7	102.8
Health	91.4	72.6
Holdbacks on Contracts	7.5	6.0
Liability for Injured Workers	83.2	68.9
Retirement Allowances	214.7	208.1
Other	57.1	53.4
	$ 772.1	$ 676.0

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions) 2003	2002
SCHEDULE 10 **ALLOWANCE FOR LOSSES**		
Business New Brunswick	$ 19.9	$ 19.1
Education	30.1	25.4
Training and Employment Development	0.2	0.2
	$ 50.2	$ 44.7
SCHEDULE 11 **DEFERRED REVENUE**		
Canada Health and Social Transfer	$ 15.3	$ 30.4
Motor Vehicle and Operators' Licenses	33.7	33.4
Real Property Taxes	226.1	214.3
Other	12.7	8.1
	$ 287.8	$ 286.2
SCHEDULE 12 **DEPOSITS HELD IN TRUST**		
Administrator of Estates of Patients in Psychiatric Facilities	$ 0.3	$ 0.4
Contractors' Deposits	1.7	1.5
Court of Queen's Bench	5.1	4.7
Employee Contributions for Early Retirement Benefits	2.3	3.3
Family Support Order Services	0.4	---
Mining Licenses - Non-Performance Renewal Fees	1.3	1.3
New Brunswick Crop Reinsurance Fund	2.2	2.1
Sale of Property for Taxes	0.8	0.8
Scholarship Trusts	2.2	2.1
Tenants' Security Deposits	11.4	10.5
Other	10.1	15.5
	$ 37.8	$ 42.2
SCHEDULE 13 **OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES**		
Moncton North School	$ 8.3	$ 8.7
Miramichi Youth Facility	18.4	18.6
New Brunswick Highway Corporation	843.8	844.6
	$ 870.5	$ 871.9

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
SCHEDULE 14			
TAXES ON CONSUMPTION			
Gasoline and Motive Fuels Tax	$ 210.0	$ **222.1**	$ 184.3
Harmonized Sales Tax	699.0	**736.0**	659.6
Tobacco Tax	70.0	**91.9**	69.7
Other	0.1	**0.1**	0.1
	$ 979.1	$ **1,050.1**	$ 913.7
SCHEDULE 15			
TAXES ON INCOME			
Corporate Income Tax	$ 142.3	$ **134.9**	$ 179.9
Mining Tax	6.4	**5.7**	2.3
Personal Income Tax	922.5	**910.9**	909.9
	$ 1,071.2	$ **1,051.5**	$ 1,092.1
SCHEDULE 16			
OTHER TAXES			
Financial Corporation Capital Tax	$ 8.6	$ **8.3**	$ 9.2
Insurance Premium Tax	27.2	**34.3**	30.3
Large Corporation Capital Tax	34.9	**38.7**	39.0
Other	5.1	**3.7**	3.4
	$ 75.8	$ **85.0**	$ 81.9
SCHEDULE 17			
LICENSES AND PERMITS			
Angling Licenses	$ 1.5	$ **1.5**	$ 1.5
Credit Unions - Assessment	0.2	**0.2**	0.2
Hunting Licenses	2.0	**2.0**	2.1
Liquor Licenses	3.4	**3.4**	3.0
Mines	0.9	**0.7**	1.0
Motor Vehicle	79.0	**78.8**	79.1
Public Health Inspection	0.8	**0.7**	0.9
Security Frauds Prevention Act	5.1	**5.8**	5.6
Trusts - Annual Filing Fees	0.2	**0.2**	0.2
Water, Air Quality and Industrial Waste Control	0.6	**0.7**	0.2
Other	8.1	**9.0**	7.8
	$ 101.8	$ **103.0**	$ 101.6

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
SCHEDULE 18 ROYALTIES			
Forest	$ 55.4	**$ 53.1**	$ 54.6
Mines	8.1	**6.9**	6.5
	$ 63.5	**$ 60.0**	$ 61.1
SCHEDULE 19 INVESTMENT INCOME			
Algonquin Golf Limited	$ ---	**$ (0.7)**	$ (0.6)
Fiscal Stabilization Fund	---	**5.6**	3.7
Lottery Revenues	111.2	**109.1**	89.2
New Brunswick Liquor Corporation	112.1	**110.1**	106.8
New Brunswick Power Corporation	28.0	**(77.4)**	19.0
Other Investment Income	26.1	**30.0**	28.2
	$ 277.4	**$ 176.7**	$ 246.3
SCHEDULE 20 OTHER PROVINCIAL REVENUE			
Sales of Goods and Services	$ 155.2	**$ 161.9**	$ 157.1
Other Revenue	31.6	**50.0**	42.8
	$ 186.8	**$ 211.9**	$ 199.9
SCHEDULE 21 CONDITIONAL GRANTS - CANADA			
Economic Development	$ 29.3	**$ 21.7**	$ 10.4
Education	29.7	**30.8**	22.3
Employment Development	102.1	**106.6**	103.9
Family and Community Services	36.3	**35.2**	35.8
General Government Services	12.2	**12.3**	13.4
Health	4.4	**5.1**	6.5
Protection Services	7.9	**7.9**	7.7
Resources	0.5	**0.5**	0.5
Transportation	40.2	**38.4**	16.7
	$ 262.6	**$ 258.5**	$ 217.2

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
SCHEDULE 22 EDUCATION			
Education	$ 780.4	$ 783.4	$ 758.6
General Government	7.2	26.9	(20.6)
Maritime Provinces Higher Education Commission	180.3	181.8	168.1
New Brunswick Distance Education Network	---	0.4	---
Supply and Services	33.0	33.3	33.5
	$ 1,000.9	$ 1,025.8	$ 939.6
SCHEDULE 23 HEALTH			
General Government	$ 1.5	$ 7.5	$ 7.2
Health and Wellness	1,449.6	1,470.2	1,397.2
Supply and Services	5.9	5.4	6.1
	$ 1,457.0	$ 1,483.1	$ 1,410.5
SCHEDULE 24 FAMILY AND COMMUNITY SERVICES			
Family and Community Services	$ 701.0	$ 694.4	$ 678.9
General Government	3.4	3.6	4.0
	$ 704.4	$ 698.0	$ 682.9
SCHEDULE 25 PROTECTION SERVICES			
General Government	$ 0.7	$ 0.2	$ ---
Justice	41.7	42.8	36.2
Public Safety	97.6	98.0	99.8
Supply and Services	5.8	6.2	1.4
	$ 145.8	$ 147.2	$ 137.4

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
SCHEDULE 26			
ECONOMIC DEVELOPMENT			
Business New Brunswick	$ 31.7	**$ 32.3**	$ 43.1
General Government	14.9	**18.8**	42.9
Regional Development Corporation	55.7	**36.1**	38.0
Regional Development Corporation - Special Operating Agency	26.3	**35.1**	9.0
Supply and Services	---	**---**	1.1
Tourism and Parks	26.3	**27.9**	27.2
	$ 154.9	**$ 150.2**	$ 161.3
SCHEDULE 27			
EMPLOYMENT DEVELOPMENT AND LABOUR			
General Government	$ 0.6	**$ 0.6**	$ 0.6
Supply and Services	2.0	**2.0**	2.0
Training and Employment Development	231.6	**230.0**	224.8
	$ 234.2	**$ 232.6**	$ 227.4
SCHEDULE 28			
RESOURCE SECTOR			
Agriculture, Fisheries and Aquaculture	$ 30.0	**$ 30.2**	$ 26.9
Environment	20.7	**19.7**	19.9
Forest Protection Limited	9.2	**4.3**	9.6
General Government	0.3	**0.3**	---
Natural Resources and Energy	94.1	**93.7**	96.2
Supply and Services	---	**0.2**	1.4
	$ 154.3	**$ 148.4**	$ 154.0
SCHEDULE 29			
TRANSPORTATION			
General Government	$ 0.3	**$ 1.2**	$ 3.3
Supply and Services	---	**0.3**	1.0
Transportation	306.3	**313.8**	281.2
	$ 306.6	**$ 315.3**	$ 285.5

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Actual	2002 Actual
SCHEDULE 30			
CENTRAL GOVERNMENT			
Algonquin Properties Ltd	$ 8.8	$ 8.4	$ 7.5
Executive Council	4.8	4.5	4.2
Finance	81.0	81.0	82.0
General Government	173.6	140.7	140.2
Intergovernmental Affairs	1.9	2.0	1.7
Legislative Assembly	14.3	14.3	14.7
Local Government	37.8	37.0	35.4
New Brunswick Investment Management Corporation	6.4	7.0	6.9
Office of the Comptroller	5.1	4.9	4.6
Office of Human Resources	5.7	5.5	5.6
Office of the Premier	1.2	1.2	1.2
Service New Brunswick	25.9	23.4	24.8
Supply and Services	101.2	100.4	93.7
	$ 467.7	$ 430.3	$ 422.5

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2003

Volume 1
États financiers

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

New Nouveau Brunswick
CANADA

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2003

Volume 1
États financiers

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau
Brunswick
CANADA

À Son Honneur,

L'honorable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-gouverneur de la Province du Nouveau-Brunswick

Le soussigné a l'honneur de soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2003.

Veuillez agréer, Votre Honneur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre des Finances,

JEANNOT VOLPÉ

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 25 novembre 2003

L'honorable Jeannot Volpé
Ministre des Finances

Monsieur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2003.

Le tout respectueusement soumis,
Le contrôleur

Mike Ferguson, c.a.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 25 novembre 2003

TABLE DES MATIÈRES

États financiers vérifiés

Introduction au Volume I	1
Déclaration de responsabilité	2
Analyse des principaux écarts	3
Rapport du vérificateur	8
Bilan	9
État des recettes et dépenses	10
État des flux de trésorerie	11
État de la dette nette	12
Notes afférentes aux états financiers	13
Tableaux des états financiers	45

INTRODUCTION
VOLUME I

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le présent volume renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Le présent volume renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le volume II renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les Régies régionales de la santé, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 2002.

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ

Conformément à l'article 12 de la Loi sur l'administration financière, le contrôleur produit chaque année les états financiers du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Les états financiers comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette.

Il incombe au gouvernement d'assurer l'intégrité et l'objectivité des états financiers. Pour s'acquitter de cette responsabilité, le gouvernement a établi des mécanismes de contrôle interne afin d'assurer, dans la mesure du possible, que les opérations sont dûment autorisées, exécutées et comptabilisées. Les divers états sont produits suivant les conventions comptables présentées à la note 1 aux états financiers.

Pour le gouvernement,
Le ministre des Finances,

L'honorable Jeannot Volpé

Le 19 novembre 2003

2002-2003
ANALYSE DES PRINCIPAUX ÉCARTS

Des explications des principaux écarts sont fournies ci-dessous, d'abord pour les recettes, et ensuite pour les dépenses. Cette analyse compare les résultats réels de 2002-2003 et le budget de 2002-2003 ou les résultats de 2001-2002.

RECETTES

Provenance provinciale

Taxes à la consommation

Les taxes à la consommation se sont chiffrées à 71 millions $ de plus que le montant prévu au budget. Les recettes de la taxe de vente harmonisée se sont chiffrées à 37 millions $ de plus que le montant prévu au budget, en raison de la révision à la hausse des estimations fédérales de la portion du Nouveau-Brunswick de la taxe de vente harmonisée, y compris les rajustements positifs de l'année précédente. Les recettes de la taxe sur le tabac se sont chiffrées à 21,9 millions $ de plus que le montant prévu au budget en raison surtout des augmentations d'impôt en juin 2002 et en décembre 2002. Les recettes de la taxe sur l'essence et le carburant ont augmenté de 12,1 millions $ par rapport au budget principalement en raison de l'augmentation de la taxe en décembre 2002.

Les taxes à la consommation ont augmenté de 136,4 millions $ par rapport aux chiffres réels de 2001-2002, surtout en raison d'une augmentation de 76,3 millions $ des recettes de la taxe de vente harmonisée. Cette augmentation est attribuable à la révision à la hausse des estimations fédérales de la portion du Nouveau-Brunswick de la taxe de vente harmonisée, y compris les rajustements positifs de l'année précédente. Les recettes de la taxe sur l'essence et les carburants se sont chiffrées à 37,8 millions $ de plus en raison surtout des augmentations de la taxe. Les recettes de la taxe sur le tabac ont augmenté de 22,2 millions $, principalement en raison des augmentations de la taxe.

Impôts sur le revenu

Les impôts sur le revenu ont diminué de 19,7 millions $ par rapport au budget. Les recettes provenant des impôts sur le revenu des particuliers se sont chiffrées à 11,6 millions $ de moins, ce qui indique un rendement plus faible que prévu du régime des impôts sur le revenu des particuliers. Les recettes provenant des impôts sur le revenu des sociétés étaient de 7,5 millions $ inférieures au montant prévu au budget en raison d'un rajustement négatif pour l'année précédente par rapport à l'année fiscale 2001.

Les impôts sur le revenu sont chiffrés à 40,6 millions $ de moins qu'en 2001-2002. Les recettes provenant des impôts sur le revenu des sociétés ont diminué de 45 millions $ par rapport à l'année précédente, cette diminution étant attribuable à un revenu imposable des sociétés moins élevées, des réductions d'impôts sur le revenu et un rajustement négatif important pour l'année précédente. Ces facteurs ont touché les recettes de 2002-2003.

Revenus de placements

Les revenus de placements ont diminué de 100,8 millions $ par rapport au budget. Cette diminution est attribuable principalement à la perte nette de 77,4 millions $ enregistrée par Énergie NB en 2002-2003, ce qui a donné une réduction de 105,4 millions $ par rapport aux prévisions budgétaires. Les principaux facteurs comprennent les profits moins élevés des ventes à l'exportation, la disponibilité réduite d'énergie nucléaire et d'Orimulsion à faible coût, l'augmentation des prix pour le mazout lourd et le gaz naturel, et les débits hydro qui ont atteint des faibles niveaux historiques.

Comparativement à 2001-2002, les revenus de placements ont diminué de 69,6 millions $. Cette diminution est attribuable principalement à une réduction sur douze mois des revenus nets d'Énergie NB de 96,4 millions $. Énergie NB a affiché un revenu net de 19 millions $ en 2001-2002 par opposition à une perte nette de 77,4 millions $ en 2002-2003, pour les raisons susmentionnées. Les recettes des loteries ont augmenté de 19,9 millions $ sur douze mois, principalement grâce à la mise en œuvre d'un nouveau modèle de prestation pour les terminaux de loterie vidéo.

Autres recettes provinciales

Les autres recettes provinciales se sont chiffrées à 25,1 millions $ de plus que celles qui avaient été prévues au budget. Entre autres facteurs, notons les recettes plus élevées que prévues dans le réseau des collèges communautaires au sein du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, ces recettes provenant des frais de formation de l'industrie et des recouvrements pour les services de formation. De plus, les recouvrements des dépenses des années précédentes ont été plus élevés que prévu.

PROVENANCE FÉDÉRALE

Paiements de stabilisation et de péréquation fiscale

Les recettes de la péréquation ont été de 55,1 millions $ de moins que celles prévues au budget, principalement en raison des changements démographiques, y compris l'effet lié au recensement, et des disparités financières qui étaient plus faibles que prévu entre les provinces.

Les recettes de la péréquation se sont chiffrées à 174,4 millions $ de moins qu'en 2001-2002. Cette diminution est attribuable principalement aux rajustements positifs de l'année précédente totalisant 119 millions $, ce qui a augmenté les recettes durant l'exercice financier 2001-2002, et aux paiements moins élevés par rapport à 2002-2003, en raison des changements démographiques, y compris l'effet lié au recensement, et des disparités financières moins grandes entre les provinces.

Subventions conditionnelles – Canada

Les subventions conditionnelles se sont chiffrées à 41,2 millions $ de plus qu'en 2001-2002. Les principaux facteurs qui ont contribué à cette situation comprennent les recouvrements fédéraux plus élevés relativement aux dépenses à frais partagés pour la construction routière et un montant plus élevé au titre des recouvrements fédéraux pour l'infrastructure d'immobilisations pour la Société de développement régional en raison d'un accroissement de l'activité au cours de l'année précédente.

DÉPENSES

Éducation

Les dépenses en éducation se sont chiffrées à 24,9 millions $ de plus que le montant prévu au budget, principalement en raison du plus faible montant d'intérêt que prévu sur la pension de retraite des enseignants et en raison des dépenses de recettes non prévues au compte à but spécial, notamment au compte à but spécial des projets de districts scolaires.

Les dépenses en éducation ont été de 86,2 millions $ plus élevées qu'en 2001-2002, principalement en raison du plus faible intérêt obtenu sur la pension de retraite des enseignants, et en raison des augmentations de salaires négociées, y compris la convention collective des enseignants.

Santé

Les dépenses de la santé se sont chiffrées à 26,1 millions $ de plus que le montant prévu au budget, principalement en raison de l'augmentation des coûts des services hospitaliers, de l'assurance-maladie, des règlements des services hospitaliers hors province, et du régime de pension des employés des hôpitaux membres du SCFP.

Les dépenses en santé ont été de 72,6 millions $ de plus que le montant de 2001-2002, principalement en raison de l'augmentation des coûts des services hospitaliers, de l'assurance-maladie, du Plan de médicaments sur ordonnance et des règlements des services hospitaliers hors province.

Services familiaux et communautaires

Les dépenses des Services familiaux et communautaires se sont chiffrées à 6,4 millions $ de moins que le montant prévu au budget, principalement en raison des salaires et des frais généraux qui ont été moins élevés que prévu.

Les dépenses des Services familiaux et communautaires se sont chiffrés à 15,1 millions $ de plus qu'en 2001-2002, principalement en raison des augmentations générales des Services sociaux familiaux et communautaires.

Services de protection

Les dépenses des services de protection se sont chiffrées à 1,4 million $ de plus que le montant prévu au budget principalement en raison de l'excédent des dépenses pour le programme des services des shérifs.

Les dépenses des services de protection ont été de 9,8 millions $ de plus qu'en 2001-2002, principalement en raison des dépenses en capital liées à la construction du palais de justice de Miramichi et des dépenses accrues dans les activités du système judiciaire.

Développement économique

Les dépenses en développement économique ont été de 4,7 millions $ de moins que celles prévues au budget, principalement en raison d'une activité plus faible que prévu en vertu de l'Entente sur le développement économique régional de la Société de développement régional.

Les dépenses du développement économique se sont chiffrées à 11,1 millions $ de moins qu'en 2001-2002, principalement en raison de l'investissement par la province de 20 millions $ dans le Fonds fiduciaire de l'innovation en 2001-2002, et d'une réduction du Programme d'aide stratégique d'Entreprises Nouveau-Brunswick. Ces diminutions ont été compensées partiellement par les dépenses accrues dans le cadre du Programme d'infrastructures Canada-Nouveau-Brunswick de la Société de développement régional.

Développement de l'emploi et travail

Les dépenses du développement de l'emploi et du travail se sont chiffrées à 1,6 million $ de moins que le montant prévu au budget en raison de la demande de services plus faible que prévue.

Les dépenses du développement de l'emploi et du travail se sont chiffrées à 5,2 millions $ de plus qu'en 2001-2002, principalement en raison de l'augmentation des coûts du réseau des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick, compensée en partie par une diminution des programmes et des services de développement de l'emploi en raison d'une diminution de la demande de services.

Ressources

Les dépenses du secteur des ressources se sont chiffrées à 5,9 millions $ de moins que le montant prévu au budget et à 5,6 millions $ de moins qu'en 2001-2002, principalement en raison de la diminution des dépenses de Forest Protection Limited.

Transports

Les dépenses des transports ont été de 8,7 millions $ plus élevées que le montant prévu au budget en raison des dépenses de l'entretien en hiver qui dépendent de la durée et de la rigueur de l'hiver.

Les dépenses des transports se sont chiffrées à 29,8 millions $ de plus qu'en 2001-2002 principalement en raison d'un budget de dépenses en capital accru et d'un accroissement des dépenses pour l'entretien en hiver.

Gouvernement central

Les dépenses du gouvernement central étaient de 37,4 millions $ de moins que le montant prévu au budget principalement en raison des économies réalisées dans la provision pour fonds supplémentaires du gouvernement général.

Les dépenses du gouvernement central se sont chiffrées à 7,8 millions $ de plus qu'en 2001-2002 principalement en raison des dépenses accrues au budget ordinaire et au budget des dépenses en capital de l'Approvisionnement et des Services.

Service de la dette publique

Les dépenses du service de la dette publique se sont chiffrées à 25,7 millions $ de moins que le montant prévu au budget principalement en raison du fait que les dépenses du taux de change étaient moins élevées que prévu, ceci causé par le renforcement du dollar canadien.

Les dépenses du service de la dette publique étaient de 9,1 millions $ de plus qu'en 2001-2002 surtout parce qu'on a reconnu pour la première fois les intérêts débiteurs d'une année complète sur les obligations émises pour financer le projet routier de Fredericton à Moncton.

FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

Pour l'année terminée le 31 mars 2003, un montant de 110,4 millions $ a été transféré du Fonds de stabilisation financière au Fonds consolidé, conformément à la *Loi sur le fonds de stabilisation financière*.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'Assemblée législative
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et les états des recettes et dépenses, des flux de trésorerie et de la dette nette de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au gouvernement. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le gouvernement, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la province au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 des états financiers. Conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, je déclare qu' à mon avis, compte tenu de l'application rétroactive de l'enlèvement de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick de l'entité comptable provinciale et du changement de traitement comptable des obligations reliées à la mise hors service de biens par la Société d'Énergie du Nouveau Brunswick, tel qu'expliqué à la note 2 afférente aux états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

Daryl C. Wilson, f.c.a.

le 15 octobre 2003

Bureau du vérificateur général
Case postale 758, Fredericton
Nouveau-Brunswick E3B 5B4

BILAN
au 31 mars 2003

Tableau		(millions) 2003	2002
	ACTIF		
1	Comptes débiteurs et intérêts à recevoir	284,2 $	285,1 $
2	Impôts à recevoir	417,5	382,4
3	Stocks	30,9	26,8
4	Frais payés d'avance et reportés	122,8	134,9
	Pertes de change non matérialisées	59,7	159,2
5	Prêts et avances	160,4	157,5
6	Placements	(99,6)	(21,0)
	Actif total	975,9 $	1 124,9 $
	PASSIF		
7	Avances bancaires et emprunts à court terme	24,1 $	352,3 $
8	Comptes créditeurs	408,5	436,6
9	Charges à payer	772,1	676,0
10	Provision pour pertes	50,2	44,7
11	Recettes reportées	287,8	286,2
12	Dépôts détenus en fiducie	37,8	42,2
13	Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 9)	870,5	871,9
	Dette au titre des régimes de retraite (note 14)	362,1	372,6
		2 813,1	3 082,5
	Dette consolidée (note 12)	11 391,5	11 126,4
	Emprunt pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(2 972,8)	(3 121,7)
	Dette consolidée pour fins provinciales	8 418,7	8 004,7
	Placements du fonds d'amortissement	(3 543,0)	(3 358,8)
		4 875,7	4 645,9
	Passif total	7 688,8	7 728,4
	DETTE NETTE	(6 712,9)	(6 603,5)
		975,9 $	1 124,9 $

Passif éventuel - voir note 15
Engagements - voir note 16

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Mike Ferguson, c.a.
Contrôleur

ETAT DES RECETTES ET DÉPENSES
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

(millions)

Tableau		2003 Budget	2003 Montants réels	2002 Montants réels
	RECETTES			
	Provenance provinciale			
14	Taxes à la consommation	979,1 $	**1 050,1 $**	913,7 $
	Impôts fonciers	297,3	**295,0**	288,6
15	Impôts sur le revenu	1 071,2	**1 051,5**	1 092,1
16	Autres impôts	75,8	**85,0**	81,9
17	Licences et permis	101,8	**103,0**	101,6
18	Redevances	63,5	**60,0**	61,1
19	Revenus de placements	277,4	**176,7**	246,3
20	Autres recettes provinciales	186,8	**211,9**	199,9
	Gains du fonds d'amortissement	240,0	**243,0**	230,9
		3 292,9	**3 276,2**	3 216,1
	Provenance fédérale			
	Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	494,4	**498,9**	494,9
	Paiements de péréquation fiscale	1 202,0	**1 146,9**	1 321,3
	Autres subventions inconditionnelles - Canada	1,9	**1,9**	1,9
21	Subventions conditionnelles - Canada	262,6	**258,5**	217,2
		1 960,9	**1 906,2**	2 035,3
		5 253,8	**5 182,4**	5 251,4
	DÉPENSES			
22	Éducation	1 000,9	**1 025,8**	939,6
23	Santé	1 457,0	**1 483,1**	1 410,5
24	Services familiaux et communautaires	704,4	**698,0**	682,9
25	Services de protection	145,8	**147,2**	137,4
26	Développement économique	154,9	**150,2**	161,3
27	Développement de l'emploi et travail	234,2	**232,6**	227,4
28	Ressources	154,3	**148,4**	154,0
29	Transports	306,6	**315,3**	285,5
30	Gouvernement central	467,7	**430,3**	422,5
	Service de la dette publique (note 13)	686,6	**660,9**	651,8
		5 312,4	**5 291,8**	5 072,9
	EXCÉDENT (DÉFICIT) RÉSULTANT EN UNE DIMINUTION (AUGMENTATION) DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	(58,6) $	**(109,4) $**	178,5 $
	Fonds de stabilisation financière			
	Excédent (Déficit) pour l'année	(58,6) $	(109,4) $	178,5 $
	Affectation (au) du Fonds de stabilisation financière (note 5)	80,0	110,4	(100,0)
	Excédent (Déficit) aux fins de politique financière	21,4 $	1,0 $	78,5 $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(millions) 2003	2002
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Diminution (augmentation) de la dette nette pour l'année	**(109,4) $**	178,5 $
Postes hors caisse		
Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	**7,9**	7,5
Charges liées aux opérations de change	**35,4**	56,7
Augmentation de la provision pour créances douteuses	**33,0**	43,2
Gains du fonds d'amortissement	**(243,0)**	(230,9)
Pertes sur change réalisées	**(76,7)**	(23,8)
Diminution de la dette des régimes de retraite (note 14)	**(10,5)**	(70,0)
Augmentation (diminution) des recettes reportées	**1,6**	(39,1)
Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement	**201,0**	198,8
Produits des cessions	**(3,6)**	(2,4)
Diminution du fonds de roulement	**13,7**	5,5
Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	**(150,6)**	124,0
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Achat d'immobilisations	**(201,0)**	(198,8)
Produits des cessions	**3,6**	2,4
(Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	**64,5**	(96,8)
Fonds consacrés aux activités d'investissement	**(132,9)**	(293,2)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Produits en espèces de la dette consolidée émise	**1 122,6**	663,2
Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	**171,5**	120,6
Diminution des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	**(1,4)**	(28,1)
Versements au fonds d'amortissement	**(112,7)**	(118,4)
Dette consolidée échue	**(568,3)**	(335,6)
Fonds provenant des activités de financement	**611,7**	301,7
AUGMENTATION DES FONDS DURANT L'EXERCICE	**328,2**	132,5
SITUATION DE CAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	**(352,3)**	(484,8)
SITUATION DE CAISSE - FIN DE L'EXERCICE	**(24,1) $**	(352,3) $
RÉPARTITION DES FONDS		
Avances bancaires et emprunts à court terme	**(24,1) $**	(352,3) $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

ETAT DE LA DETTE NETTE
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	(millions) 2003	2002
DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE		
Publiée auparavant	**(6 654,1) $**	(6 625,9) $
Rajustements des années antérieures		
Modification de convention comptable relative aux obligations du déclassement des installations et liées à la mise hors service d'immobilisations pour Énergie NB	**44,0**	45,0
Modification de convention comptable pour la conversion des devises pour Énergie NB	**---**	(172,0)
Modification de convention comptable pour l'entité comptable pour la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	**6,6**	(29,1)
Redressée	**(6 603,5)**	(6 782,0)
EXCÉDENT (DÉFICIT) RÉSULTANT EN UNE DIMINUTION (AUGMENTATION) DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	(109,4)	178,5
DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE	**(6 712,9) $**	(6 603,5) $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 1 RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Entité comptable provinciale

Dans les présents états financiers, la province est définie comme l'entité comptable provinciale qui comprend certaines organisations contrôleés par le gouvernement, soit le Fonds consolidé, le fonds d'amortissement général, le Fonds de stabilisation financière et certains organismes, commissions et sociétés. Les organismes, commissions et sociétés compris dans la présente définition sont mentionnés ci-dessous.

Les opérations et les soldes des organisations sont inclus dans les présents états financiers au moyen de l'une des méthodes comptables suivantes :

La méthode de la consolidation - Cette méthode, qui regroupe les comptes des diverses organisations, nécessite des conventions comptables uniformes. Selon cette méthode, les soldes réciproques et les opérations entre organisations sont éliminés et les organisations sont présentées comme une organisation unique.

La méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation - Cette méthode est utilisée pour les entreprises du gouvernement, définies à la note 10 des présents états financiers. Selon cette méthode, les actifs nets d'une entreprise du gouvernement sont présentés comme un placement dans le bilan de la province; son revenu net est présenté comme un revenu de placement dans l'état des recettes et dépenses de la province. Les opérations entre organisations et les soldes réciproques ne sont pas éliminés. Les gains et les pertes découlant des opérations entre les entreprises du gouvernement et d'autres organisations gouvernementales sont éliminés. On ne redresse pas les conventions comptables des entreprises du gouvernement pour les rendre conformes à celles des autres organisations du gouvernement.

La méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation - Cette méthode est utilisée pour les Régies régionales de la santé. Les pratiques comptables des Régies régionales de la santé sont ajustées de manière à les rendre conformes aux pratiques provinciales. Les déficits ou les excédents des Régies régionales de la santé sont inscrits comme un poste de dépenses ou de recettes. Le déficit ou l'excédent net accumulé des Régies régionales de la santé est comptabilisé comme dette ou actif. L'emploi de cette méthode produit le même résultat net que celui de la méthode de la consolidation.

La méthode des opérations - Cette méthode ne comptabilise que les opérations entre la province et les autres organisations.

Les organisations incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la consolidation sont les suivantes :

Algonquin Properties Ltd.;
Fonds de stabilisation financière;
Fonds en fiducie d'assurance collective;
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts;
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport;
Fonds en fiducie pour l'environnement;
Forest Protection Limited;
N.B. Agriexport Inc.;
Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick;
Services Nouveau-Brunswick;
Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick;

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Société d'aménagement régional;
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick;
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick;
Société de voirie du Nouveau-Brunswick;

Les entreprises du gouvernement qui sont incluses dans les présents états financiers au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation sont les suivantes :

Algonquin Golf Limited;
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick;
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick;
Société des alcools du Nouveau-Brunswick;
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

Les Régies régionales de la santé sont incluses dans les présents états financiers au moyen de la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation.

Certaines organisations responsables devant l'Assemblée législative ont été incluses au moyen de la méthode des opérations. Cette méthode a été retenue parce que le recours aux méthodes appropriées aurait produit sensiblement le même résultat. Le Conseil de gestion a déterminé quelles entités pourraient être exclues en raison de leur importance relative. Les organisations incluses au moyen de la méthode des opérations sont les suivantes :

Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick;
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick;
Conseil consultatif sur la condition de la femme;
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick;
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick;
Conseil des arts du Nouveau-Brunswick;
Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées;
Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick;
Fundy Linen Services Inc.;
Gestion provinciale Ltée;
Musée du Nouveau-Brunswick;
Société de Kings Landing;
Strait Crossing Finance Inc.

b) Principales conventions comptables

Comptabilité d'exercice

Les dépenses sont inscrites pour tous les biens et services reçus pendant l'exercice.

Les recettes provenant du Canada en vertu de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (1977)* ainsi qu'en vertu de l'accord de perception fiscale conclu entre le Canada et le Nouveau-Brunswick sont comptabilisées selon l'information fournie par le gouvernement fédéral, et sont susceptibles de redressements au cours des années à venir.

Les autres recettes et recouvrements sont inscrits selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Frais de la dette

L'intérêt et les autres frais de la dette figurent dans l'état des recettes et dépenses à titre de service de la dette publique à l'exception de ce qui suit :

Étant donné que les entreprises du gouvernement sont incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, les frais de service de leur dette ne sont pas inclus dans les frais de service de la dette publique. Les frais de service de la dette des entreprises du gouvernement sont des dépenses qui entrent dans le calcul de leur bénéfice net ou de leur perte nette pour l'année.

Les frais d'intérêt imputés à la province pour la dette courue au titre des régimes de retraite figurent au titre des dépenses relatives aux pensions pour chacune des différentes fonctions.

Les intérêts réalisés sur l'actif du fonds d'amortissement général et sur les autres actifs provinciaux sont comptabilisés en tant que recettes.

La note 13 accompagnant les présents états financiers présente les éléments des dépenses liées au service de la dette publique et le total des frais de la dette.

Transferts gouvernementaux

Les transferts gouvernementaux sont des transferts de fonds, telles les subventions du gouvernement à un particulier, à un organisme ou à un autre gouvernement, pour lesquels le gouvernement effectuant le transfert ne reçoit directement en retour aucun produit ni service.

Les transferts gouvernementaux sont imputés aux états financiers de la province à titre de dépenses ou de recettes dans la période où les raisons assurant le transfert se produisent. Tout transfert dû le 31 mars 2003 pour lequel les bénéficiaires à qui il est destiné ont satisfait aux critères d'admissibilité est considéré comme un élément de passif. Les sommes à recevoir ont été établies en fonction des montants auxquels la province a droit en vertu des lois, des règlements ou des ententes applicables.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2001, nous avons reçu un montant supplémentaire de 60,4 millions $ du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux. Ce montant est considéré comme un revenu d'allocation uniforme échelonné sur quatre ans. Un supplément semblable de 85,8 millions $ a été reçu durant l'exercice terminé le 31 mars 2000 et il est considéré comme un revenu d'allocation uniforme échelonné sur trois ans.

Biens corporels

Le coût d'acquisition de biens corporels est imputé à l'exercice de l'année d'acquisition. Aucun montant ne figure au bilan pour ces éléments d'actif. Voir la note 19 au sujet des immobilisations corporelles.

Placements à court terme

Les placements à court terme sont inscrits au prix coûtant.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Provisions

Des provisions ont été établies pour les comptes débiteurs, les garanties d'emprunt et autres pertes possibles. Ces provisions figurent dans les tableaux complémentaires des états financiers. L'augmentation de ces provisions imputée aux activités pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 est de 33,0 millions $ (43,2 millions $ en 2002).

Prêts consentis à des conditions avantageuses

Dans deux circonstances précises, la province impute aux dépenses les déboursements de prêt, à savoir :

Des contrats de prêt en vertu desquels la province est tenue de fournir à l'avenir des subventions au débiteur, dont il se servira pour rembourser un prêt;

Des contrats de prêt qui contiennent des clauses de remise, si la remise est envisagée comme probable.

Dans ces deux situations, le prêt est comptabilisé dans les dépenses au moment de son émission.

Les prêts consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. Le calcul de la valeur actualisée nette se fonde sur le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt. La différence entre la valeur nominale de l'emprunt et sa valeur actualisée nette est comptabilisée comme dépense.

Stocks

Les stocks sont inscrits selon le moins élevé du coût ou de la valeur de réalisation nette. Ils comprennent les fournitures destinées à l'utilisation ainsi que les marchandises et les biens fonciers destinés à la revente. Les biens fonciers destinés à la revente incluent les terrains et les agencements acquis ou construits dans le but de les vendre ainsi que les biens fonciers acquis par saisie. Les biens fonciers acquis par saisie qui n'ont pas été cédés dans les deux fins d'exercice de la reprise de possession sont rayés des stocks et inscrits à titre de dépenses.

Recettes reportées

Tout montant encaissé ou comptabilisé à titre de somme à recevoir non réalisé à la fin de l'exercice financier est inscrit dans les recettes reportées.

Dépôts détenus en fiducie

Tous les fonds remis à la province et détenus en fiducie pour des particuliers sont compris dans l'actif et le passif de la province. Les fonds en fiducie établis légalement et que la province administre sans les contrôler ne sont pas compris dans l'actif ou le passif de la province. La note 18 afférente aux états financiers montre les soldes des avoirs des fonds en fiducie administrés par la province.

Emprunts pour le compte de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick

La province, représentée par le Fonds consolidé, a émis des titres d'emprunt à long terme pour le compte de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick contre des débentures assorties de conditions et de modalités semblables.

Les débentures que reçoit la province de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick figurent au bilan comme réduction de la dette consolidée. Cette entente financière a permis d'atténuer les frais de service de la dette. Les opérations qui portent sur ce type de valeurs, dont les frais de service de la dette, ne font pas partie du plan budgétaire du Fonds consolidé de la province.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Conversion des devises étrangères

Les éléments d'actif, de passif et de passif éventuel de la province libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change de fin d'exercice, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture ou s'ils sont assujettis à des ententes d'échange sur les devises et sur les taux d'intérêt. Dans de tels cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture ou des ententes sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change sont compris dans l'état des recettes et dépenses, sauf les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion des éléments à long terme, qui sont différés et amortis selon la méthode linéaire pendant la durée non écoulée des éléments de passif ou d'actif en question.

Contrats de location

Les baux à long terme, en vertu desquels la province, à titre de locataire, assume la presque totalité des avantages et des risques inhérents à la propriété des biens loués, sont inscrits comme contrats de location-acquisition, bien que des seuils établissant des montants minimums soient en place pour des raisons d'ordre pratique. La valeur actuelle des contrats de location-acquisition est comptabilisée à titre de dépense et d'acceptation d'une obligation au début du contrat.

Tous les contrats de location pour lesquels la province n'assume pas la presque totalité des avantages des biens loués et des risques inhérents à la propriété de ces biens sont inscrits comme contrats de location-exploitation. Chaque paiement de loyer d'un contrat de location-exploitation est comptabilisé à titre de dépense lorsqu'il est dû.

Incertitude quant à l'évaluation

Il s'agit de l'incertitude quant à la détermination de la valeur à laquelle un élément est constaté dans les états financiers. Une telle incertitude existe lorsqu'il y a un écart entre le montant comptabilisé et un autre montant possible. Un grand nombre d'éléments des présents états financiers ont été estimés. Ces estimations sont fondées sur des hypothèses représentatives de la conjoncture économique.

L'incertitude de mesure se retrouve par exemple dans l'établissement d'une provision pour créances douteuses ou de la détermination de la charge de retraite.

NOTE 2 MODIFICATIONS DE CONVENTION COMPTABLE

a) Au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 2003, la Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick a adopté la norme comptable de l'Institut Canadien des Comptables Agréés pour les obligations reliées à la mise hors service de biens. La norme s'applique au passif relatif au déclassement des installations et à la gestion du combustible nucléaire irradié, enregistré par la Société. La nouvelle norme prévoit la constatation de la valeur actualisée nette de ce passif lorsqu'il survient. Les résultats et les bénéfices non répartis des exercices précédents ont été redressés en fonction de la nouvelle norme. Le changement a entraîné pour le gouvernement provincial une diminution de 1 million $ en revenu de placement de la Société d'Énergie Nouveau-Brunswick, pour l'exercice terminé le 31 mars 2002, et une diminution de 44 millions $ de la dette nette du gouvernement provincial au 1er avril 2002 (diminution de 45 millions $ au 1er avril 2001).

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

b) À compter de l'année financière terminée le 31 mars 2003, le gouvernement provincial n'englobe plus la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick, et ce en raison des révisions apportées aux recommandations comptables formulées par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public, de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Ce changement a entraîné une diminution de 35,1 millions $ du déficit annuel du gouvernement provincial pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 (35,7 millions $ en 2002), une augmentation de 41,6 millions $ des placements au 31 mars 2003 (6,6 millions $ en 2002) et une diminution de 6,6 millions $ de la dette nette initiale au 1er avril 2002 (augmentation de 29,1 millions $ au 1er avril 2001).

NOTE 3 BUDGET

Les montants budgétaires inclus dans les présents états financiers sont ceux publiés dans le Budget principal rajustés pour les virements du Programme des provisions pour les crédits supplémentaires et l'élimination des opérations inter-comptes. Les montants budgétaires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003 ont aussi été ajustés afin d'inclure les recettes et dépenses estimées, tel qu'autorisé par le Conseil de gestion, des entités incluses dans l'entité comptable selon la méthode de consolidation.

Le Programme des provisions pour les crédits supplémentaires constitue une affectation de fonds à un autre programme pour les frais liés au règlement de contrats et autres dépenses qui n'avaient pas été prévues dans ce programme.

NOTE 4 ÉQUILIBRE DES DÉPENSES ET DES RECETTES

En vertu de la *Loi sur le budget équilibré* du Nouveau-Brunswick, les dépenses totales ne doivent pas être supérieures aux recettes totales, et ce, pour la période allant du 1er avril 2000 au 31 mars 2004.

La loi susmentionnée stipule également qu'il ne faut pas tenir compte de tout changement apporté dans les quinze derniers mois ou après la période allant du 1er avril 2000 au 31 mars 2004 relativement aux prévisions officielles du Gouvernement du Canada pour les paiements aux provinces en vertu de la *Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé* ou de l'Accord de perception fiscale entre le Canada et le Nouveau-Brunswick.

La différence pour la période se terminant le 31 mars 2003 entre les recettes et les dépenses est la suivante :

	(millions)		
	2001 Montants Réels	2002 Montants Réels	2003 Montants Réels
Recettes	4 835,0 $	5 216,7 $	5 182,4 $
Plus : changements des transferts de droit provincial par le Canada [paragraphe 6(1)] après décembre 2002	—	—	30,9
Recettes après rectification	4 835,0	5 216,7	5 213,3
Dépenses	4 719,2	5 072,9	5 291,8
Excédent (déficit) ajusté pour l'année	115,8	143,8	(78,5)
Différence cumulative – début de l'exercice	—	115,8	259,6
Différence cumulative – fin de l'exercice	115,8 $	259,6 $	181,1 $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 5 LE FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

La *Loi sur le Fonds de stabilisation financière* du gouvernement du Nouveau-Brunswick établit un fond à part du Fonds consolidé afin de faciliter la stabilisation de la situation financière de la province du Nouveau-Brunswick d'année en année et d'améliorer la planification financière à long terme.

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2003, un montant de 110,4 millions $ a été transféré du Fonds de stabilisation financière au Fonds consolidé. (100,0 millions $ ont été transférés au Fonds de stabilisation financière en 2002). Les transferts au Fonds de stabilisation financière sont faits au moyen d'un crédit budgétaire conformément à la *Loi sur l'administration financière*. Les transferts en provenance du Fonds sont faits avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil. Le Fonds est inscrit dans les états financiers sur une base consolidée.

NOTE 6 PRÊTS ET AVANCES

En plus d'établir des budgets pour diverses classifications de recettes et de dépenses, la province budgétise les débours et les recouvrements relatifs aux prêts et aux avances. Les montants prévus et les montants réels pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 et les montants réels pour l'exercice terminé le 31 mars 2002 sont les suivants :

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Montants Réels	2002 Montants réels
Débours			
Anciens combattants	1,5 $	1,3 $	9,7 $
Foyer de soins	---	---	1,7
Loi sur l'aménagement agricole	5,8	0,5	1,9
Logement	7,1	5,1	6,3
Loi sur le développement économique	45,0	19,5	10,8
Loi sur le développement des pêches	8,0	1,7	5,1
Prêts aux municipalités	---	0,5	---
Autres	1,6	---	---
Total des débours	69,0	28,6	35,5
Recouvrements			
Anciens combattants	1,2	0,3	---
Finances	---	0,2	0,2
Foyer de soins	---	---	4,5
Gestion provinciale Ltée	0,4	0,4	1,1
Loi sur l'aménagement agricole	3,5	0,6	1,6
Logement	3,4	4,3	3,9
Loi sur le développement économique	13,0	12,6	7,6
Loi sur le développement des pêches	4,4	3,8	3,6
Autres	0,6	0,4	0,4
Total des recouvrements	26,5	22,6	22,9
Prêts et avances nets	42,5 $	6,0 $	12,6 $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 7 COMPTES À BUT SPÉCIAL

Les sommes gagnées inscrites à un compte à but spécial, mais non dépensées, s'accumulent à titre d'excédent dans ce compte et pourront être utilisées au cours des exercices à venir, et ce, aux fins déterminées. Au 31 mars 2003, le total de l'excédent accumulé de tous les comptes à but spécial était de 68,0 millions $ (60,0 millions $ en 2002). Ce total est inscrit à titre de réduction de la dette nette.

Le tableau suivant résume les changements des excédents accumulés des comptes à but spécial.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	2002 Excédent Accumulé	(millions) 2003 Recettes	Dépenses	Excédent Accumulé
Approvisionnement et Services				
Fonds pour la gestion des biens fonciers	6,5 $	2,4 $	1,2 $	7,7 $
Projets de partenariat public-privé	0,2	---	---	0,2
Rénovation de l'Ancienne résidence du Gouverneur	0,3	---	---	0,3
Éducation				
Prêts canadiens aux étudiants	0,5	9,4	9,5	0,4
Compte des bibliothèques	0,4	---	---	0,4
Compte de Fred Magee	0,3	---	---	0,3
Caisses autonomes	4,5	7,9	7,1	5,3
Fiducies et bourses	---	0,3	0,3	---
Environnement et Gouvernements locaux				
Fonds en fiducie pour l'environnement	1,7	5,5	4,1	3,1
Finances				
Fonds en fiducie d'assurance collective	1,4	0,1	1,5	---
Strait Crossing Finance Inc.	---	0,1	0,1	---
Formation et Développement de l'emploi				
Compte de Johann Wordel	0,1	---	---	0,1
Fonds de bourses d'études des Collèges Communautaires	0,2	---	---	0,2
Projets récupérables	2,3	0,1	0,1	2,3
Gouvernement général				
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	0,5	0,7	1,1	0,1
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	0,1	0,5	0,5	0,1
Justice				
Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant	0,1	0,6	0,3	0,4
Ressources naturelles et Énergie				
Fonds en fiducie pour la faune	1,2	1,1	1,0	1,3
Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers	---	0,5	---	0,5
Santé et Mieux-être				
Compte d'aide à la recherche médicale	3,2	0,1	0,2	3,1
Compte de protection contre la responsabilité civile pour les hôpitaux	---	1,2	0,9	0,3
CSSIAT – indemnisation	---	0,1	0,1	---
Sécurité publique				
Compte d'aide aux services de police municipaux	0,1	0,6	0,5	0,2
Compte pour la réhabilitation des personnes arrêtées pour conduite en état d'ébriété	0,1	0,3	0,3	0,1
Compte pour les services aux victimes	0,5	1,3	1,4	0,4
Entente sur le Code national de sécurité	0,1	0,3	0,3	0,1
Services familiaux et communautaires				
Compte de financement de la SCHL	35,7	6,5	1,1	41,1
	60,0 $	39,6$	31,6 $	68,0 $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 8 COMPTE DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

Les recettes peuvent être produites par les organismes de services spéciaux ou découler des crédits provenant d'autres comptes budgétaires. Les dépenses engagées par les organismes pour la prestation de leurs programmes peuvent représenter des dépenses d'investissement ou de fonctionnement.

Les recettes générées par les organismes de services spéciaux non dépensées au cours d'un exercice particulier s'accumulent à titre d'excédent dans le compte de ces organismes et pourront être utilisées avec l'approbation du Conseil de gestion au cours des exercices à venir. Au 31 mars 2003, le total de l'excédent accumulé de tous les comptes d'organismes de services spéciaux était de 18,3 millions $ (9,8 millions $ en 2002). Ce total est inscrit à titre de réduction de la dette nette. Le tableau suivant résume la modification de l'excédent accumulé des organismes de services spéciaux au cours de l'exercice 2003.

	2002	(millions) 2003		
	Excédent Accumulé	Recettes	Dépenses	Excédent accumulé
Formation et Développement de l'emploi				
Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	5,8 $	104,1 $	104,1 $	**5,8 $**
Sécurité publique				
Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	0,2	3,8	3,6	**0,4**
Société d'aménagement régional				
Société d'aménagement régional	9,8	31,9	35,1	**6,6**
Tourisme et Parcs				
Terrain de golf de Mactaquac	0,8	0,8	0,8	**0,8**
Transports				
Gestion des véhicules	(6,8)	72,2	60,7	**4,7**
	9,8$	212,8 $	204,3 $	**18,3 $**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 9 OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

Les paiements totaux futurs du principal et de l'intérêt de contrats de location-acquisition s'établissent à 1 889,2 millions $ (1 902,8 millions $ en 2002). Ce montant comprend le principal de 870,5 millions $ (871,9 millions $ en 2002) et l'intérêt de 1 018,7 millions $ (1 030,9 millions $ en 2002).

Les paiements minimaux annuels du principal et de l'intérêt pour chacune des cinq prochaines années s'établissent ainsi :

Exercice financier	(millions)
2003-2004	45,0 $
2004-2005	75,5
2005-2006	75,6
2006-2007	76,4
2007-2008	76,1

NOTE 10 ENTREPRISES DU GOUVERNEMENT

Une entreprise du gouvernement est une organisation responsable devant l'Assemblée législative qui est habilitée à passer des contrats en son nom, qui possède les pouvoirs financiers et opérationnels pour traiter des affaires, qui a pour activité principale de vendre des biens et des services à des clients ne faisant pas partie de l'entité comptable provinciale et qui peut, dans le cours normal de ses activités, assurer son fonctionnement et faire face à ses obligations grâce aux recettes provenant de sources ne faisant pas partie de l'entité comptable provinciale.

Voici une liste des entreprises gouvernementales, avec les dates de leurs fins d'exercice financier, qui figurent dans l'entité comptable provinciale décrite à la note 1 a) afférente aux états financiers.

Algonquin Golf Limited	2002-12-31
Commission de loteries du Nouveau-Brunswick (Loteries)	2003-03-31
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick (Financement municipal)	2002-12-31
Société des alcools du Nouveau-Brunswick (Alcools)	2003-03-31
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (Énergie)	2003-03-31

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Le tableau ci-après fournit les données financières résumées des entreprises du gouvernement.

(millions)

	Algonquin Golf Limited	Loteries	Alcools	Financement Municipal	Énergie	Total
Actif						
Encaisse et valeurs assimilables	--- $	--- $	0,1 $	0,3 $	62,0 $	62,4 $
Débiteurs	---	1,4	1,6	5,1	188,0	196,1
Payés d'avance	---	---	0,5	---	7,0	7,5
Stocks	0,1	---	16,2	---	98,0	114,3
Charges reportées	---	---	2,1	---	130,0	132,1
Immobilisations	6,3	---	10,7	---	2 882,0	2 899,0
Autres éléments d'actif	---	---	---	387,2	20,0	407,2
Total de l'actif	6,4 $	1,4 $	31,2 $	392,6 $	3 387,0 $	3 818,6 $
Passif						
Endettement à court terme	--- $	--- $	1,7 $	--- $	295,0 $	296,7 $
Créditeurs	0,8	---	11,4	5,0	255,0	272,2
Réserves	1,9	---	---	---	270,0	271,9
Dette à long terme	5,3	---	3,7	386,7	122,5	518,2
Emprunts financés par la province	---	---	---	---	2 621,5	2 621,5
Total du passif	8,0	---	16,8	391,7	3 564,0	3 980,5
Avoir						
Bénéfices non répartis	(1,6)	1,4	14,4	0,9	(177,0)	(161,9)
Total de l'avoir	(1,6)	1,4	14,4	0,9	(177,0)	(161,9)
Total du passif et de l'avoir	6,4 $	1,4 $	31,2 $	392,6 $	3 387,0 $	3 818,6 $
Bénéfice net						
Recettes	1,6 $	110,1 $	301,8 $	23,5 $	1 273,0 $	1 710,0 $
Dépenses	(2,0)	(0,7)	(191,7)	(0,1)	(1 107,0)	(1 301,5)
Frais d'intérêts	(0,3)	---	---	(23,3)	(243,0)	(266,6)
Bénéfice net	(0,7) $	109,4 $	110,1 $	0,1 $	(77,0) $	141,9 $

L'information financière relative aux entreprises du gouvernement est préparée conformément aux principes comptables généralement reconnus en utilisant les conventions comptables appropriées au secteur d'activité dans lequel elles oeuvrent. Il est possible que ces méthodes comptables ne soient pas conformes aux conventions appliquées par les autres organisations de l'entité comptable provinciale.

En raison des légers redressements à effectuer pour rendre compte des différentes périodes d'exercice, les montants des recettes nettes déclarés dans les états financiers des entreprises du gouvernement peuvent varier légèrement du revenu de placement déclaré dans l'état des recettes et dépenses de la province.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Algonquin Golf Limited

Algonquin Golf Limited a été constituée en société de capital le 29 mai 1998 en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick*. La société a comme objectifs de réaménager et de gérer le terrain de golf appartenant auparavant à Algonquin Properties Limited. L'année 2000 a été la première année d'activité de la nouvelle société et le terrain de golf a ouvert ses portes le 1er juillet 2000.

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe des jeux de la Société des loteries interprovinciales et en assure la commercialisation. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

La Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick a été créée en vertu de la *Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick*. Son rôle est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

Société des alcools du Nouveau-Brunswick

La Société des alcools du Nouveau-Brunswick a été constituée en vertu de la *Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick*. Son activité commerciale est l'achat, la distribution et la vente de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

Société d'énergie du Nouveau-Brunswick

Créée en 1920, en vertu de la *Loi sur l'énergie électrique*, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick agit comme agent de la Couronne aux droits de la province. Elle fournit un approvisionnement continu et suffisant en énergie afin de combler les besoins actuels et ceux qu'exigera le développement futur de la province, tout en préconisant l'économie et l'efficience dans la distribution, l'approvisionnement, la vente et la consommation de l'énergie électrique.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 11 AUTORISATION D'EMPRUNTER

a) Solde des emprunts autorisés en vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*

Le solde des emprunts autorisés en vertu de la *Loi sur les emprunts de la province* est le suivant :

	(millions)			
	Solde 2002	Emprunts autorisés au cours de l'exercice	Emprunts effectués au cours de l'exercice	Solde 2003
Loi sur les emprunts de 1999	59,4 $	--- $	59,4 $	--- $
Loi sur les emprunts de 2000	495,0	---	495,0	---
Loi sur les emprunts de 2001	445,0	---	64,2	380,8
	999,4 $	--- $	618,6 $	380,8 $

En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les emprunts de la province*, le montant maximum d'endettement temporaire de la province est fixé à 1 400,0 millions $. Au 31 mars 2003, les avances bancaires et les emprunts à court terme s'élevaient à 24,1 millions $.

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur les emprunts de la province*, la province peut emprunter les sommes requises pour le remboursement, le refinancement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'un prêt ou d'une dette garantie par la province. Cette autorisation s'ajoute aux autorisations mentionnées ci-dessus.

b) Emprunt par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

En vertu de la *Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick*, cette corporation a le pouvoir d'octroyer des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales. Au 31 décembre 2002, la dette à long terme payable de la Corporation se chiffrait à 386,7 millions $.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 12 DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE

Le tableau d'échéance qui suit présente les détails du montant total de la dette consolidée de la province.

		(millions)			
Année d'échéance	Écart des taux d'intérêt (%)	Montants en devises	Dette consolidée totale	Emprunts pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	Dette consolidée pour fins provinciales
2003-2004	5,0	1 128,0 Y	14,0 $	--- $	
	7,4-12,1	330,9 $ Can	330,9	(100,0)	
			344,9	(100,0)	**244,9 $**
2004-2005	7,5-7,6	247,5 $ US	363,7	---	
	5,0	1 128,0 Y	14,0	---	
	5,4-14,1	284,5 $ Can	284,5	---	
			662,2	---	**662,2**
2005-2006	6,5	150,0 $ US	220,4	---	
	5,0	1 128,0 Y	14,0	---	
	3,75-12,6	646,1 $ Can	646,1	(400,0)	
			880,5	(400,0)	**480,5**
2006-2007	5,0	1 128,0 Y	14,0	---	
	5,6	100,0 FS	108,5	---	
	5,6-10,0	830,5 $ Can	830,5	(70,0)	
			953,0	(70,0)	**883,0**
2007-2008	5,0	1 128,0 Y	14,0	---	
	4,7-11,1	853,9 $ Can	853,9	(316,6)	
			867,9	(316,6)	**551,3**
2008-2009 et après	6,75-9,8	800,0 $ US	1 175,4	(661,2)	
	5,0	2 976,0 Y	37,2	---	
	5,6-11,1	6 470,4 $ Can	6 470,4	(1 425,0)	
			7 683,0	(2 086,2)	5 596,8
Dette consolidée avant les placements du fonds d'amortissement			11 391,5	(2 972,8)	**8 418,7**
Moins : Placements du fonds d'amortissement			3 894,3	(351,3)	**3 543,0**
Dette consolidée impayée			7 497,2 $	(2 621,5) $	**4 875,7 $**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Conformément à l'article 12 de la *Loi sur les emprunts de la province*, le ministre des Finances maintient un fonds d'amortissement général pour le remboursement de la dette consolidée, soit à l'échéance, soit au rachat avant l'échéance. Au 31 mars 2003, la valeur cumulée du fonds d'amortissement général pour le remboursement de la dette provinciale était de 3 543,0 millions $ (3 358,8 millions $ en 2002). Certains actifs de ce fonds sont des obligations et des débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick. La valeur nette comptable de ces investissements pour l'entité provinciale au 31 mars 2003 était de 1 376,3 millions $ (1 484,8 millions $ en 2002).

Étant donné que les entreprises du gouvernement sont incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, la dette à long terme contractée directement par ces entreprises n'est pas incluse dans le montant de la dette consolidée impayée. La note 10 afférente aux présents états financiers précise les dettes à long terme des entreprises du gouvernement.

Les montants suivants, qui sont payables selon des ententes d'échange, sont compris dans le tableau d'échéance de la dette consolidée qui précède. Ils sont exprimés dans les devises dans lesquelles ils sont payables en vertu des ententes d'échange.

	(millions) 2003		
Année d'échéance	**Montant payable dans la devise d'origine**	**Montant payable selon des ententes d'échange**	**Équivalent en $ Can**
2003-2004	5 000,0 Y	59,8 $ Can	**59,8 $**
2004-2005	5 000,0 Y	47,5 $ US	**69,8**
2004-2005	5 000,0 Y	71,2 $ Can	**71,2**
2004-2005	4 000,0 Y	55,1 $ Can	**55,1**
2004-2005	3 000,0 Y	41,1 $ Can	**41,1**
2006-2007	95,1 $ Can	100,0 FS	**108,5**
2007-2008	500,0 $ US	791,5 $ Can	**791,5**
			1 197,0 $

Toutes les ententes d'échange portent sur les taux d'intérêt et sur les devises, à l'exception de l'émission de 100,0 FS exigible en 2006-2007 qui est une entente d'échange sur les devises uniquement.

Les versements estimatifs suivants devront être effectués au cours de chacune des cinq prochaines années au fonds d'amortissement à l'égard des provisions de la dette actuelle.

Exercice financier	**(millions)**
2003-2004	122,6 $
2004-2005	119,3
2005-2006	110,5
2006-2007	101,5
2007-2008	91,1

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 13 FRAIS DE LA DETTE

Les frais relatifs à l'intérêt, aux opérations de change et à l'amortissement ainsi que les dépenses connexes s'élèvent à 445,8 millions $ (424,4 millions $ en 2002), et sont répartis comme suit :

	(millions) 2003	2002
Intérêts	799,1 $	817,2 $
Intérêts sur contrats de location-acquisition – Autoroute entre Fredericton et Moncton	55,8	22,5
Intérêts sur autres contrats de location-acquisition	2,4	2,4
Charges liées aux opérations de change	35,4	56,6
Autres frais	3,3	1,8
	896,0	900,5
Recouvrements d'intérêts sur la dette contractée pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(235,1)	(248,7)
Service de la dette publique	660,9	651,8
Gains du fonds d'amortissement	(243,0)	(230,9)
Frais de la dette avant les intérêts gagnés sur les régimes de retraite	417,9	420,9
Intérêts imputé (gagnés) au titre des régimes de retraite	27,9	3,5
	445,8 $	424,4 $

NOTE 14 RÉGIMES DE RETRAITE

a) Description

Les employés du gouvernement provincial et de certaines autres entités ainsi que les membres de l'Assemblée législative ont droit à des prestations de retraite. Ces prestations sont versées en vertu des régimes énumérés ci-dessous.

Nom du régime	Date de la dernière évaluation actuarielle pour fins comptables
Régime de pension de retraite dans les services publics (services publics)	1er avril 2001
Régime de retraite des enseignants (enseignants)	1er avril 2001
Loi sur la Cour provinciale et *Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale* (juges)	1er avril 2001
Régime de pension de retraite des députés et Régime de pension des députés (députés)	1er avril 1996
Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique (hôpitaux – SCFP)	---
Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles – cadres)	1er janvier 1993
Régime de pension des manœuvres et hommes de métiers et de services des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles – manœuvres)	1er janvier 2000
Régime de pension des employés à plein temps des districts scolaires du Nouveau-Brunswick membres de la section locale 2745 du SCFP (SCFP 2745)	1er janvier 2000
Régime de retraite de l'ombudsman (Ombudsman)	---
Régime de retraite de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick (H - CES)	---
Régime de retraite des employés à temps partiel et saisonniers (temps partiel)	---
Retraite anticipée ou programme de réaménagement des effectifs (retraite anticipée)	1er avril 1999

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Une caisse de retraite distincte du Fonds consolidé a été établie pour chacun des régimes de retraite, sauf dans le cas du Régime de pension de retraite des députés, du Régime de pension des députés et du Régime de retraite de l'ombudsman.

Les employés de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick qui font partie du Régime de pension de retraite dans les services publics sont entièrement comptabilisés dans les états financiers de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Les tableaux inclus dans cette note sont ajustés pour refléter leur présentation.

Les cotisations et les prestations de base correspondant à chaque régime de retraite sont résumées ci-dessous. Les régimes sont décrits de façon détaillée dans les documents spécifiques se rapportant à chacun.

	Cotisations			Prestations			
	Employé						
Régime	Gains jusqu'au MGAP	Gains supérieurs au MGAP	Employeur	Prestations non réduites	Prestations réduites	Prestations de base	Indexation annuelle des prestations
Services publics	5,80 %	7,50 %	Cotisations établies par un actuaire : montant requis pour couvrir le coût des prestations au titre des services rendus au cours de l'exercice.	À 60 ans avec 5 années de service.	À 55 ans avec 5 années de service.	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 5,00 %
Enseignants	7,30 %	9,00 %	Cotisations égales à celles de l'employé.	La somme de l'âge et des années de service est égale à 87, 35 années de service, ou à 65 ans avec 5 années de service ; ou à 60 ans avec 20 années de service.	La somme de l'âge et des années de service est égale à 80, ou à 60 ans avec 5 années de service.	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 4,75 %
Écoles – cadres	Il y a eu compression de ce régime. Il n'y a actuellement aucun cotisant.		s.o.	À 60 ans avec 5 années de service continu.	À 55 ans avec 5 années de service continu.	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 3,00 %

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	Cotisations			Prestations			
	Employé						
Régime	Gains jusqu'au MGAP	Gains supérieurs au MGAP	Employeur	Prestations non réduites	Prestations réduites	Prestations de base	Indexation annuelle des prestations
SCFP 2745	4,50 %	6,00 %	Cotisations correspondant au plus à 95 % de celles de l'employé.	À 60 ans avec 5 années de service continu.	À 55 ans avec 5 années de service continu.	De 1,3 % à 2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 2,00 %
Écoles – manœuvres	4,50 %	6,00 %	Cotisations correspondant au moins à 95 % de celles de l'employé.	À 60 ans avec 5 années de service continu.	À 55 ans avec 5 années de service continu.	De 1,4 % à 2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 2,00 %
Juges a) *Loi sur la Cour provinciale*	7,00 %	s.o.	Cotisations au moins égales à celles des juges.	À 60 ans avec 25 années de service, ou à 65 ans avec 10 années de service.	s.o.	60 % du traitement. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 6,00 %
b) *Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale*	7,00 %	s.o.	Montant établi par un actuaire.	À 60 ans avec 2 années de service.	Avec 2 années de service.	2,75% par année de service jusqu'à concurrence de 65 % du traitement. Prestations non intégrées au RPC.	Jusqu'à concurrence de 5,00 %
Hôpitaux – SCFP	5,15 %	6,00 %	Actuellement en suspension des cotisations.	À 60 ans avec 5 années de service continu.	À 55 ans avec 5 années de service continu.	De 1,4 % à 1,75 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 2,00 %

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	Cotisations			Prestations			
	Employé						
Régime	Gains jusqu'au MGAP	Gains supérieurs au MGAP	Employeur	Prestations non réduites	Prestations réduites	Prestations de base	Indexation annuelle des prestations
H – CES	5,185 %	6,61 %	Cotisations égales à celles de l'employé.	À 60 ans avec 5 années de service continu. Âge normal de la retraite : 65 ans.	À 55 ans avec 5 années de service continu.	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 4,00 %
Temps partiel	2,00 %, 3,25 % ou 4,50 %	s.o.	Cotisations égales à celles de l'employé.	Âge normal de la retraite : 65 ans.	s.o.	Régime à cotisations déterminées.	s.o.

Ombudsman

Il n'y a aucun participant actif à ce régime, qui existe uniquement pour verser les prestations aux anciens ombudsmans ou à leurs bénéficiaires. Désormais, l'ombudsman peut adhérer à l'un ou l'autre des régimes visant les juges ou au Régime de pension de retraite dans les services publics.

Retraite anticipée

Le gouvernement a des obligations découlant de diverses mesures de retraite anticipée. Le plus récent programme, qui a pris fin le 31 mars 2002, a été offert aux personnes cotisant au Régime de pension de retraite dans les services publics qui étaient à l'emploi de la partie 1 des services publics. En vertu de ce programme, les employés pouvaient prendre leur retraite dès 55 ans et recevoir une pension non réduite. De plus, ils pouvaient recevoir jusqu'à trois années de droits à pension.

Députés

a) Régime de pension de retraite des députés

Ce régime vise les membres de l'Assemblée législative qui étaient députés avant la promulgation de la *Loi sur la pension des députés*.

Les participants au régime versent 9 % de l'indemnité accordée aux députés et 6 % du traitement du ministre.

Le gouvernement verse la différence entre les prestations de retraite et les cotisations des députés plus les intérêts.

Les participants sont admissibles aux prestations lorsqu'ils cessent d'être députés et qu'ils comptent au moins dix sessions de service ouvrant droit à pension.

Les prestations de base des députés correspondent à 4,5 % de l'indemnité multiplié par le nombre de sessions, sans dépasser le montant de l'indemnité de session versée au cours de la dernière année.

Les prestations de base des ministres correspondent à 3 % du traitement du ministre multiplié par le nombre d'années de service à titre de ministre.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Députés

b) Régime de pension des députés

Les participants au régime versent le moindre du montant établi en vertu du Régime de pension de retraite des députés ou du montant maximum déductible à titre de cotisations à un régime de pension agréé aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le gouvernement verse la différence entre les prestations de retraite et les cotisations des députés plus les intérêts.

Les participants sont admissibles aux prestations à compter de 60 ans lorsqu'ils cessent d'être députés et qu'ils comptent au moins 8 sessions de service ouvrant droit à pension.

Une allocation supplémentaire est payable à 55 ans, pourvu que la personne compte au moins 8 sessions de service.

Les prestations de retraite de base des députés correspondent à 2 % de l'indemnité multiplié par le nombre de sessions. L'allocation supplémentaire correspond à 125 % de la pension de base des députés.

Les prestations de base des ministres correspondent à 2 % du traitement du ministre multiplié par le nombre d'années de service à titre de ministre. L'allocation supplémentaire correspond à 50 % de la pension de base des ministres.

b) Dette au titre des régimes de retraite

Sauf dans le cas des régimes de retraite Hôpitaux – SCFP et H- CES, qui sont des régimes à prestations déterminées avec une cotisation fixe de l'employeur, et du régime à temps partiel, le gouvernement provincial est responsable de tout excédent des droits en rente sur l'actif des caisses de retraite. La part du gouvernement provincial à l'égard de l'obligation estimative découlant de tous les régimes de retraite s'élève à 362,1 millions $ (372,6 millions $ en 2002). Ce montant estimatif est fondé sur des évaluations actuarielles pour fins comptables, utilisant la méthode de répartition des prestations, calculées aux dates indiquées ci-haut. Cette méthode permet d'obtenir la valeur actualisée estimative des prestations de retraite à la date d'évaluation, selon la période de service des employés. Ces évaluations actuarielles reposent sur certaines hypothèses concernant les événements futurs tels que le rendement de l'actif, les augmentations salariales, le roulement du personnel et la mortalité. La section g) de la présente note énumère certaines des hypothèses actuarielles utilisées. La section h) donne certains renseignements au sujet des participants aux régimes.

L'obligation découlant des régimes de retraite est expliquée en détail dans le tableau ci-après. Les prestations accumulées estimatives et la valeur de l'actif de chaque régime ont été mises à jour à la fin du dernier exercice du régime de retraite en question. Cette information est fondée sur une extrapolation des hypothèses actuarielles et le montant réel des cotisations. La fin d'exercice des régimes visant les employés des hôpitaux et des district scolaires est le 31 décembre. Dans tous les autres cas, c'est le 31 mars.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Les rajustements non amortis et les provisions pour évaluation sont présentés en détail aux sections d), e) et f) de la présente note.

(millions)

	2003					2002
Régime	**Prestations accumulées estimatives**	**Valeur de l'actif**	**Dette actuarielle au titre du régime de retraite (excédent)**	**Rajustements non amortis et provision pour évaluation**	**Dette (excédent) au titre du régime de retraite**	**Dette (excédent) au titre du régime de retraite**
Services publics	2 533,3 $	2 131,1 $	402,2 $	353,1 $	**49,1 $**	60,6 $
Enseignants	3 062,5	2 522,4	540,1	352,7	**187,4**	197,3
Juges	26,2	18,5	7,7	(7,6)	**15,3**	15,5
Députés	35,3	---	35,3	---	**35,3**	34,1
Hôpitaux – SCFP	---	35,5	(35,5)	---	**(35,5)**	(43,0)
Écoles – cadres	13,9	12,4	1,5	---	**1,5**	(3,2)
Écoles – manœuvres	156,3	172,8	(16,5)	(4,5)	**(12,0)**	(9,9)
SCFP 2745	28,8	33,6	(4,8)	1,6	**(6,4)**	(5,8)
Retraite anticipée	127,4	---	127,4	---	**127,4**	127,0
	5 983,7 $	4 926,3 $	1 057,4 $	695,3 $	**362,1 $**	372,6 $

Au 31 mars 2003, la valeur des prestations accumulées de tous les régimes excédait de 1 057,4 millions $ celle de l'actif. Toutefois, vu que le calcul de cet excédent tient compte d'événements futurs et de la valeur marchande de l'actif, il n'est pas utilisé à des fins comptables. C'est plutôt une dette de 362,1 millions $ qui est inscrite au bilan. La différence, soit 695,3 millions $, est amortie sur les prochains exercices.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

c) Changement de la dette au titre des régimes de retraite

Les composantes du changement de la dette au titre des régimes de retraite sont expliquées dans le tableau suivant :

	(millions)						
Régime	Part de l'employeur des prestations de retraite accumulées	Intérêts au titre du régime de retraite	Amortissement des rajustements	Ajustement d'évaluation	Total des charges de retraite	Cotisations de l'employeur	Augmentation (diminution) de la dette au titre des régimes de retraite
Services publics	35,7 $	3,9 $	(12,5) $	--- $	27,1 $	38,6 $	(11,5) $
Enseignants	28,2	10,9	(18,2)	---	20,9	30,8	(9,9)
Juges	0,7	0,3	(1,0)	---	---	0,2	(0,2)
Députés	0,7	2,8	---	---	3,5	2,3	1,2
Hôpitaux – SCFP	5,4	2,1	---	---	7,5	---	7,5
Écoles – cadres	---	0,3	4,4	---	4,7	---	4,7
Écoles – manœuvres	3,2	(2,5)	1,0	(1,7)	---	2,1	(2,1)
SCFP 2745	0,6	(0,6)	0,2	(0,3)	(0,1)	0,5	(0,6)
Ombudsman	0,2	---	---	---	0,2	0,2	---
H - CES	11,6	---	---	---	11,6	11,6	---
Temps partiel	4,3	---	---	---	4,3	4,3	---
Retraite anticipée	---	10,7	---	---	10,7	10,3	0,4
	90,6 $	27,9 $	(26,1) $	(2,0) $	90,4 $	100,9 $	(10,5) $

Les prestations accumulées des employés se sont élevées à 170,9 millions $ au cours de l'exercice financier, à l'égard desquelles ils ont cotisé 72,5 millions $. La valeur des prestations imputées aux organismes a été de 7,8 millions $. La part des employeurs des prestations de retraite accumulées s'est élevée à 90,6 millions $.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

d) Redressements actuariels

En règle générale, les pertes et les gains actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs et imputés aux charges de retraite. Le reste des gains actuariels réalisés avant 1994 sur l'actif des régimes des services publics et des enseignants est amorti sur une période de cinq ans depuis 1999. Le tableau suivant résume les pertes ou les gains actuariels relatifs à chaque régime.

		(millions)			
Régime	**Durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs (années)**	**Redressements actuariels non amortis au 31 mars 2002**	**Nouvelles pertes actuarielles (gains)**	**Amortissement des redressements actuariels**	**Redressements actuariels non amortis au 31 mars 2003**
Services publics	16,0	40,0 $	465,3 $	124,6 $	**380,7 $**
Enseignants	17,0	75,9	436,0	1,7	**510,2**
Juges	9,5	(11,9)	3,3	(1,0)	**(7,6)**
Écoles – cadres	---	---	4,4	4,4	**---**
Écoles – manœuvres	13,0	(2,6)	17,9	1,0	**14,3**
SCFP 2745	16,0	1,3	2,4	0,2	**3,5**
		102,7 $	929,3 $	130,9 $	**901,1 $**

Les chiffres ci-haut comprennent un redressement pour le régime des services publics de 62,6 millions $ dans les nouvelles pertes actuarielles et 44,3 millions $ dans l'amortissement des redressements actuariels pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

e) Modification des hypothèses actuarielles

Les redressements découlant de la modification des hypothèses actuarielles sont généralement amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs et imputés aux charges de retraite. Le tableau suivant résume la valeur des redressements relatifs aux estimations à la suite de la modification des hypothèses actuarielles pour chaque régime :

		(millions)			
Régime	**Durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs (années)**	**Valeur non amortie des modifications aux hypothèses au 31 mars 2002**	**Redressement pour Énergie N-B**	**Amortissement des modifications aux hypothèses**	**Valeur non amortie des modifications aux hypothèses au 31 mars 2003**
Services publics	16,0	(117,5) $	(47,2) $	(137,1) $	**(27,6) $**
Enseignants	17,0	(177,4)	---	(19,9)	**(157,5)**
		(294,9) $	(47,2) $	(157,0) $	**(185,1) $**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

f) Provision pour évaluation

Les excédents des caisses de retraite qui dépassent certaines limites ont été réduits au moyen de provisions pour évaluation, qui sont précisées dans le tableau suivant :

Régime	(millions) Provision pour évaluation au 31 mars 2003
Écoles – manœuvres	18,8 $
SCFP 2745	1,9
	20,7 $

g) Hypothèses actuarielles

Le calcul des obligations du gouvernement découlant des régimes de retraite des employés et des charges de retraite connexes est fondé sur des hypothèses actuarielles à court et à long terme, sauf dans le cas du régime des juges, pour lequel on n'utilise que des hypothèses à long terme. La période à court terme s'étend de 2001 à 2004, et la période à long terme couvre les années subséquentes.

Les tableaux ci-après présentent les hypothèses à long terme et à court terme utilisées dans les évaluations actuarielles.

Hypothèses à long terme

Régime	Taux de rendement de l'actif (%)	Augmentation annuelle de la rémunération (%)	Inflation (%)	Taux de relèvement de pension après la retraite (%)
Services publics	7,90	4,00 plus une augmentation d'avancement entre 0,20 et 1,00	3,50	3,30 à 3,40
Enseignants	7,90	4,00 plus une augmentation d'avancement entre 0,25 et 1,50	3,50	3,20 à 3,40
Juges	7,90	4,50	3,50	3,30 à 3,40
Écoles – cadres	8,16	4,75	4,00	2,00
Écoles – manœuvres	7,90	4,00	3,50	2,00
SCFP 2745	7,90	4,00	3,50	2,00
Députés	8,16	4,75	4,00	4,00

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

Hypothèses à court terme

Régime	Taux de rendement de l'actif (%)	Augmentation annuelle de la rémunération (%)	Inflation (%)	Taux de relèvement de pension après la retraite (%)
Services publics	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	1,70 à 2,70
Enseignants	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	1,70 à 2,75
Écoles – cadres	6,08 à 7,64	1,50 à 4,00	2,00 à 3,50	2,00
Écoles – manœuvres	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	2,00
SCFP 2745	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	2,00
Députés	6,08 à 7,64	0,00 à 4,00	2,00 à 3,50	2,00 à 3,50

Ces hypothèses ont été utilisées pour déterminer les obligations du gouvernement découlant des prestations de retraite à payer et la valeur des prestations accumulées par les employés au cours de l'exercice financier et sont basées sur les meilleures estimations de la direction. Différentes hypothèses ont servi à déterminer les cotisations des employés et de l'employeur qui sont nécessaires pour couvrir le coût estimatif des régimes de retraite.

h) Données sur les participants

Le tableau suivant présente des données au sujet des participants à chaque régime.

Régime	Nombre de cotisants actifs	Nombre de pensionnés	Rémunération annuelle moyenne des cotisants	Pension Annuelle moyenne
Services publics	18 553	9 732	46 761 $	14 930 $
Enseignants	8 558	6 514	50 417	25 229
Juges	26	27	147 321	45 068
Écoles – cadres	---	72	---	10 781
Écoles – manœuvres	2 051	1 038	25 597	6 663
SCFP 2745	602	142	22 684	4 270
Députés	55	95	39 702	25 891

Les ministres reçoivent, en moyenne, un traitement additionnel de 35 315 $.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 15 PASSIF ÉVENTUEL

a) Prêts garantis

En vertu de diverses lois, la province a garanti les prêts accordés à certaines entités à l'extérieur de l'entité comptable provinciale. Au 31 mars 2003, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 246,7 millions $ (196,1 millions $ en 2002), dont 50,2 millions $ ont été comptabilisés à titre d'éléments de passif dans le bilan de la province (44,7 millions $ en 2002).

	(millions)	
	Limite autorisée	Passif éventuel
Loi sur l'aide à la jeunesse	168,2 $	168,2 $
Loi sur l'aménagement agricole	0,2	0,2
Loi sur l'enseignement et la formation destinés aux adultes	0,3	0,3
Loi sur la Société d'aménagement régional	4,1	3,7
Loi sur le développement de l'emploi	4,3	4,3
Loi sur le développement des pêches	10,9	10,4
Loi sur le développement économique	55,7	47,4
Loi sur les foyers de soins	10,6	10,6
Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	2,2	1,6
		246,7
Moins : Provision pour pertes (tableau 10)		50,2
		196,5 $

b) Responsabilité environnementale

La province du Nouveau-Brunswick a conclu un accord avec une société minière afin de limiter la responsabilité de la compagnie à 3,0 millions $ pour des dommages à l'environnement survenus avant que celle-ci commence l'extraction à un certain emplacement. On a estimé à 3,0 millions $ le coût des opérations de nettoyage du secteur principal. La province détient actuellement un cautionnement d'exécution de l'entreprise d'un montant de 1,3 million $ pour le nettoyage.

c) Assurances

La province ne souscrit pas à des assurances de responsabilité civile ni à des assurances de biens pour ses immobilisations, sauf dans quelques circonstances précises. Toute réclamation de dommages-intérêts présentée avec succès contre la province et tout remplacement de biens perdus ou endommagés sont inscrits comme dépenses durant l'année du règlement ou de remplacement.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 16 ENGAGEMENTS

a) Contrats de location-exploitation

Le total des paiements minimums futurs exigibles en vertu de divers contrats de location-exploitation de locaux et de matériel, y compris ceux touchant les entreprises du gouvernement, s'élève à 398,5 millions $ (369,8 millions $ en 2002). Les paiements minimums annuels pour chacune des cinq prochaines années se répartissent comme suit :

Exercice financier	(millions)
2003-2004	45,9 $
2004-2005	41,0
2005-2006	35,5
2006-2007	33,3
2007-2008	31,3

b) Foyers de soins

Le ministère de la Santé et Mieux-être prévoit dans son budget de fonctionnement annuel le remboursement de la dette à long terme approuvée de certains foyers de soins. Il finance les foyers de soins au moyen de subventions qui comblent la différence entre les dépenses de fonctionnement et les recettes provenant d'autres sources. En moyenne, les recettes provenant d'autres sources couvrent environ 35 % des dépenses de fonctionnement.

Au 31 mars 2003, la dette totale à long terme de ces foyers de soins se chiffrait à environ 93,1 millions $ (91,7 millions $ en 2002). De cette somme, la province a émis des garanties totalisant environ 10,6 millions $ (10,7 millions $ en 2002), un montant qui est compris dans le passif éventuel.

c) Projets d'immobilisations autorisés

Au 31 mars 2003, le montant nécessaire prévu pour achever des projets majeurs autorisés de construction d'écoles, d'hôpitaux, d'autres bâtiments, de routes et de ponts, et pour respecter les obligations relatives aux subventions d'équipement s'élève à 751,1 millions $ (838,0 millions $ en 2002). Ces projets comprennent ceux dont les coûts seront partagés avec le gouvernement du Canada.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 17 RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR CODE PRIMAIRE

La répartition des dépenses par code primaire est la suivante :

	(millions) 2003	2002
Frais de personnel	**1 266,8 $**	1 140,6 $
Autres services	**449,7**	434,3
Fournitures et approvisionnements	**117,2**	118,3
Biens et matériels	**224,1**	205,7
Contributions et subventions à ou au nom des :		
Hôpitaux	**865,1**	826,1
Municipalités et districts de services locaux	**137,7**	141,6
Particuliers	**937,4**	886,3
Foyers de soin	**122,4**	117,2
Autres	**457,1**	464,6
Service de la dette et autres frais	**714,3**	738,2
	5 291,8 $	5 072,9 $

Frais de personnel comprend les traitements et les avantages versés aux employés, ainsi que les indemnités versées aux députés. Les frais de personnel ne comprennent pas les traitements et les avantages des employés des hôpitaux et des autres organismes, qui sont versés par ces derniers. Les fonds versés aux organisations en question sont inscrits sous Contributions et subventions.

Autres services comprend l'achat de divers services, y compris la location de locaux, les frais de poste, la publicité, les services professionnels, les services de la Gendarmerie royale du Canada et les frais de déplacement.

Fournitures et approvisionnements comprend l'achat de manuels scolaires, de fournitures de bureau, de mazout domestique, de fournitures et pièces de véhicules et de matériel ainsi que de matériaux et fournitures de construction.

Biens et matériel comprend l'achat et la construction de bâtiments, de routes, de ponts, de pièces de matériel et de meubles de bureau.

Contributions et subventions comprend les versements aux corporations, organismes, commissions et conseils du gouvernement ainsi qu'à des entités commerciales et à des organismes sans but lucratif. Les contributions et subventions versées à des particuliers ou en leur nom comprennent les prestations d'aide au revenu et les paiements de services médicaux au nom de particuliers. Les contributions et subventions aux hôpitaux comprennent les subventions aux hôpitaux ainsi que leurs déficits non provisionnés.

Service de la dette et autres frais comprend les coûts liés au service de la dette publique et aux mauvaises créances.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 18 FONDS EN FIDUCIE

La province administre, à part l'entité comptable provinciale, divers fonds en fiducie.

Les avoirs des fonds en fiducie, calculés selon la méthode d'évaluation de l'actif des placements indiquée ci-dessous, sont comme suit :

	(millions) 2003	2002
Comptabilisation à la valeur d'acquisition :		
Fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	**35,7 $**	32,2 $
Fonds en fiducie de la santé mentale	**0,8**	0,8
Legs de Margaret R. Lynds	**0,1**	0,1
Legs vicomte Bennett	**0,2**	0,2
	36,8 $	33,3 $
Comptabilisation à la valeur marchande :		
Caisse de retraite en fiducie des enseignants	**2 522,4 $**	2 793,3 $
Caisse de retraite en fiducie des juges	**18,5**	21,2
Caisse de retraite pour les services publics	**2 131,1**	3 027,9
Régime de pension des manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	**172,8**	180,3
Régime de pension des employés à temps plein de SCFP 2745 des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	**33,6**	35,2
Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	**12,4**	13,4
	4 890,8 $	6 071,3 $

Le Legs de Margaret R. Lynds accorde trois bourses annuelles d'égale valeur à des étudiants en communication dans des universités précises. Quant au Fonds en fiducie de la santé mentale, il doit être utilisé pour le traitement en psychanalyse de résidents du Nouveau-Brunswick admissibles. Par ailleurs, les fonds du Legs vicomte Bennett servent à la mise en valeur des ressources historiques de la province.

Le fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick est détenu en fiducie en vertu de la *Loi sur l'énergie électrique*. La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick effectue les paiements relatifs au fonds d'amortissement tel qu'il est exigé dans les conditions dont est assortie toute émission d'obligations ou de débentures. Les sommes que représentent ces paiements sont conservées et placées. Ce fonds sert à rembourser les obligations ou les débentures à échéance.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 19 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick possède un investissement important en matière d'immobilisations corporelles ayant une durée de vie utile de plus d'un an. Les immobilisations corporelles sont inscrites comme dépense au cours de l'exercice où elles ont été acquises et ne sont pas incluses comme immobilisations dans le bilan. Elles constituent un élément clé dans la prestation des programmes et assurent une valeur continue au public.

L'investissement net du gouvernement en matière d'immobilisations corporelles depuis les cinq dernières années est comme suit :

	(millions)				
	2003	**2002**	**2001**	**2000**	**1999**
Achat d'immobilisations corporelles	**201,0 $**	198,8 $	154,7 $	1 160,3 $	286,2 $
Produits des cessions d'immobilisations corporelles	**(3,6)**	(2,4)	(2,1)	(3,0)	(4,0)
	197,4 $	196,4 $	152,6 $	1 157,3 $	282,2 $

Le détail de certaines immobilisations corporelles se lit comme suit :

a) Véhicules et équipement

	(millions)			
	2003			2002
	Coût	**Amortissement accumulé**	**Valeur comptable nette**	**Valeur comptable nette**
Véhicules et équipement	187,1 $	110,3 $	**76,8 $**	85,9 $

b) Contrats de location acquisition

	(millions)
	Coût
Autoroute entre Fredericton et Moncton	903,8 $
École de Moncton-North	8,2
Centre pour jeunes de Miramichi	13,6

c) Terrains et bâtiments

	Nombre
	Estimé
Nombre de biens appartenant au gouvernement provincial	11 158

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

NOTE 20 ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE DU BILAN

En avril 2003, la Province du Nouveau-Brunswick a promulgué la *Loi sur l'électricité* . Cette loi prévoit ce qui suit :

La restructuration de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick en cinq corporations de la Couronne :

Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick;
Corporation d'énergie nucléaire Nouveau-Brunswick;
Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick;
Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick; et
Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick.

La création d'une corporation appelée l'Exploitant du réseau du Nouveau-Brunswick. Le principal objectif de cet organisme sans but lucratif sera de diriger de façon indépendante les opérations et de maintenir l'adéquation et la fiabilité du réseau qu'il contrôle.

La constitution de la Corporation financière de l'électrictié du Nouveau-Brunswick. Cette corporation aura pour but de faciliter la conversion de la dette de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à des niveaux d'endettement acceptables dans les corporations en exploitation au moyen d'un swap d'instruments de dette contre des instruments de capitaux propres et de prendre en charge et de réduire la tranche restante des dettes de la Corporation. Les paiements versés par les corporations en exploitation à la Corporation financière de l'électricité, sous forme de dividendes et de paiements spéciaux, serviront au service ou au remboursement de la dette prise en charge par la Corporation financière de l'électricité.

La Loi a reçu la sanction royale le 11 avril 2003 et devrait entrer en vigueur par proclamation au cours de l'exercice 2003-2004.

NOTE 21 DONNÉES COMPARATIVES

Afin de respecter la présentation des états financiers de 2003, certains chiffres de l'année précédente ont été redressés.

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

TABLEAU 1
COMPTES DÉBITEURS ET INTÉRÊTS À RECEVOIR

	(millions) 2003	2002
Comptes débiteurs		
Canada - Subventions conditionnelles		
Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	--- $	5,0 $
Entente sur le développement économique régional	0,6	3,7
Programme d'aide financière en cas de catastrophe	31,8	38,9
Programme des langues officielles dans l'enseignement	2,1	20,9
Programme d'infrastructure	2,9	1,5
Réglementation des armes à feu	---	0,9
Remboursement de la taxe de vente harmonisée payée	10,9	18,8
Société canadienne d'hypothèques et de logement	27,5	27,8
Autres ententes	34,9	2,9
Canada - Subventions inconditionnelles		
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	10,8	2,4
Comptes débiteurs des ministères		
Approvisionnement et Services	3,1	3,6
Bureau des ressources humaines	2,8	3,7
Éducation	24,9	16,3
Entreprises Nouveau-Brunswick	1,5	6,1
Finances	49,5	44,5
Formation et Développement de l'emploi	6,5	18,3
Justice	22,1	20,2
Ressources naturelles et Énergie	3,9	3,0
Santé et Mieux-être	21,4	16,4
Sécurité publique	6,1	6,0
Services familiaux et communautaires	36,3	33,0
Tourisme et Parcs	0,3	1,6
Transports	18,4	16,1
Autres ministères	8,1	9,0
Paiements pour prêts garantis	32,6	26,8
Avances de Fonds de roulement	6,6	7,3
Autres	2,1	2,5
Intérêts à recevoir		
Loi sur l'aménagement agricole	1,5	2,9
Loi sur le développement des pêches	13,2	13,0
Loi sur le développement économique	8,8	4,6
Autres	6,3	5,1
	397,5	382,8
Moins : provision pour créances douteuses	113,3	97,7
	284,2 $	285,1 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	(millions) 2003	2002
TABLEAU 2 **IMPÔTS À RECEVOIR**		
Impôts fonciers	**374,3 $**	359,9 $
Redevances forestières et droits de coupe	**18,2**	18,4
Taxe de vente	**85,4**	68,9
Taxe sur l'essence et les carburants	**20,0**	17,2
Taxe sur le tabac	**9,0**	7,4
Autres	**0,1**	0,1
	507,0	471,9
Moins : provision pour créances douteuses	**89,5**	89,5
	417,5 $	382,4 $
TABLEAU 3 **STOCKS**		
Biens retenus pour la revente	**2,4 $**	1,4 $
Fournitures vétérinaires	**0,8**	0,7
Manuels scolaires	**2,3**	2,2
Matériaux de construction et d'entretien	**8,2**	9,0
Papeterie et fournitures	**1,6**	1,3
Pièces de rechange	**6,1**	5,6
Autres fournitures	**9,5**	6,6
	30,9 $	26,8 $
TABLEAU 4 **FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS**		
Primes, escomptes et frais d'émission de débentures non amortis	**57,9 $**	65,3 $
Autres	**64,9**	69,6
	122,8 $	134,9 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

(millions)

TABLEAU 5 PRÊTS ET AVANCES	2003 Montant	2003 Provision pour créances douteuses	2003 Net	2002 Montant	2002 Provision pour créances douteuses	2002 Net
Conseil exécutif						
La Fondation du quotidien francophone	4,0 $	4,0 $	--- $	4,0 $	4,0 $	--- $
Éducation						
Prêts aux étudiants	0,2	0,2	---	0,2	0,2	---
Entreprises Nouveau-Brunswick						
Gestion provinciale Ltée	8,1	2,5	**5,6**	8,5	2,2	6,3
Loi sur l'aménagement agricole	20,3	14,0	**6,3**	18,1	12,0	6,1
Loi sur le développement économique	155,7	70,0	**85,7**	144,0	60,1	83,9
Loi sur le développement des pêches	54,4	40,4	**14,0**	56,9	42,3	14,6
NB Agriexport Inc.	0,5	---	**0,5**	0,5	---	0,5
Environnement et Gouvernements locaux						
Réseaux d'aqueduc et d'égouts	0,4	---	**0,4**	0,4	---	0,4
Autres prêts	0,2	0,2	---	0,3	0,3	---
Finances						
Municipalités - Ententes - Ministère de l'Expansion industrielle régionale	1,4	0,6	**0,8**	1,7	0,6	1,1
Prêts au municipalités	0,5	---	**0,5**	---	---	---
Santé et Mieux-être						
Anciens combattants	12,0	---	**12,0**	11,1	---	11,1
Sécurité publique						
Jugements inexécutés	9,5	9,5	---	9,5	9,5	---
Ville de Moncton	1,7	---	**1,7**	1,9	---	1,9
Services familiaux et communautaires						
Loi sur l'habitation du Nouveau-Brunswick	31,8	2,5	**29,3**	30,9	2,5	28,4
Société d'aménagement régional						
Fonds de dotation pour la route Fundy	3,6	---	**3,6**	3,2	---	3,2
	304,3 $	143,9 $	**160,4 $**	291,2 $	133,7 $	157,5 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	(millions) 2003	2002
TABLEAU 6		
PLACEMENTS		
Placements dans des entreprises du gouvernement		
Algonquin Golf Limited	**(1,6) $**	(0,9) $
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	**1,3**	0,5
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	**0,9**	0,8
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	**(178,1)**	(100,7)
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	**13,6**	14,9
	(163,9)	(85,4)
Autres placements à long terme	**64,3**	64,4
	(99,6) $	(21,0) $
TABLEAU 7		
AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME		
Bons du Trésor de 0 % venant à échéance le 23 juin 2003	**20,0 $**	--- $
Bons du Trésor de 2,74 % à 3,22 % venant à échéance entre le 3 avril 2003 et le 24 september 2003	**453,3**	798,9
Découverts bancaires	**78,2**	85,1
	551,5	884,0
Moins :		
Caisse	**159,7**	46,8
Placements à court terme	**367,7**	484,9
	527,4	531,7
	24,1 $	352,3 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	(millions) 2003	2002
TABLEAU 8		
COMPTES CRÉDITEURS		
Comptes créditeurs pour biens et services		
Agriculture, Pêches et Aquaculture	**4,0 $**	2,7 $
Approvisionnement et Services	**13,2**	14,9
Bureau des ressources humaines	**10,6**	14,5
Bureau du contrôleur	**3,3**	44,4
Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	**15,6**	15,0
Éducation	**22,8**	32,6
Entreprises Nouveau-Brunswick	**34,1**	36,5
Environnement et Gouvernements locaux	**6,8**	4,7
Finances	**9,6**	11,6
Formation et Développement de l'emploi	**9,8**	9,3
Gouvernement général	**7,8**	11,8
Ressources naturelles et Énergie	**3,9**	3,3
Santé et Mieux-être	**76,0**	60,0
Sécurité publique	**23,9**	27,5
Services familiaux et communautaires	**25,9**	29,6
Société d'aménagement régional	**6,4**	2,9
Tourisme et Parcs	**3,7**	4,2
Transports	**33,2**	40,4
Autres ministères	**11,8**	9,7
Montants dûs au Canada		
Ministère de l'Expansion industrielle régionale	**0,8**	1,1
Péréquation et transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	**33,8**	---
Autres ententes	**0,2**	9,2
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick - tiers	**44,5**	45,5
Autres	**6,8**	5,2
	408,5 $	436,6 $
TABLEAU 9		
CHARGES À PAYER		
Intérêts courus		
Bons du Trésor en circulation	**1,2 $**	1,1 $
Dette consolidée	**162,8**	143,6
Autres	**65,5**	19,5
	229,5	164,2
Allocations de retraite	**214,7**	208,1
Responsabilité relative aux travailleurs accidentés	**83,2**	68,9
Retenues de garantie sur les contrats	**7,5**	6,0
Santé	**91,4**	72,6
Traitements courus à payer	**88,7**	102,8
Autres	**57,1**	53,4
	772,1 $	676,0 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

(millions)

	2003	2002
TABLEAU 10 **PROVISION POUR PERTES**		
Éducation	**30,1 $**	25,4 $
Entreprises Nouveau-Brunswick	**19,9**	19,1
Formation et Développement de l'emploi	**0,2**	0,2
	50,2 $	44,7 $
TABLEAU 11 **RECETTES REPORTÉES**		
Immatriculation de véhicules à moteur et permis de conduire	**33,7 $**	33,4 $
Impôts fonciers	**226,1**	214,3
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	**15,3**	30,4
Autres	**12,7**	8,1
	287,8 $	286,2 $
TABLEAU 12 **DÉPÔTS DÉTENUS EN FIDUCIE**		
Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques	**0,3 $**	0,4 $
Biens vendus pour non-paiement d'impôts	**0,8**	0,8
Contributions des employés pour les prestations de retraite anticipée	**2,3**	3,3
Cour du Banc de la Reine	**5,1**	4,7
Dépôts de garantie des locataires	**11,4**	10,5
Dépôts des entrepreneurs	**1,7**	1,5
Fiducie pour bourses	**2,2**	2,1
Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	**2,2**	2,1
Permis d'exploitation minière - Droits de renouvellement pour travail non accompli	**1,3**	1,3
Service des ordonnances de soutien familial	**0,4**	---
Autres	**10,1**	15,5
	37,8 $	42,2 $
TABLEAU 13 **OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION**		
Centre de jeunesse-Miramichi	**18,4 $**	18,6 $
École Moncton-Nord	**8,3**	8,7
Société de voirie du Nouveau-Brunswick	**843,8**	844,6
	870,5 $	871,9 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

(millions)

	2003 Budget	2003 Montants réels	2002 Montants réels
TABLEAU 14 **TAXES À LA CONSOMMATION**			
Taxe de vente harmonisée	699,0 $	**736,0 $**	659,6 $
Taxe sur le tabac	70,0	**91,9**	69,7
Taxe sur l'essence et les carburants	210,0	**222,1**	184,3
Autres	0,1	**0,1**	0,1
	979,1 $	**1 050,1 $**	913,7 $
TABLEAU 15 **IMPÔTS SUR LE REVENU**			
Impôt minier	6,4 $	**5,7 $**	2,3 $
Impôt sur le revenu des corporations	142,3	**134,9**	179,9
Impôt sur le revenu des particuliers	922,5	**910,9**	909,9
	1 071,2 $	**1 051,5 $**	1 092,1 $
TABLEAU 16 **AUTRES IMPÔTS**			
Impôt sur le capital des grandes sociétés	34,9 $	**38,7 $**	39,0 $
Taxe sur le capital des corporations financières	8,6	**8,3**	9,2
Taxe sur les primes d'assurance	27,2	**34,3**	30,3
Autres	5,1	**3,7**	3,4
	75,8 $	**85,0 $**	81,9 $
TABLEAU 17 **LICENCES ET PERMIS**			
Caisses populaires - évaluation	0,2 $	**0,2 $**	0,2 $
Contrôle de la qualité de l'eau, de l'air et des déchets industriels	0,6	**0,7**	0,2
Fiducie - droits de dépôt annuels	0,2	**0,2**	0,2
Inspection de l'hygiène publique	0,8	**0,7**	0,9
Licences et permis d'alcool	3,4	**3,4**	3,0
Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	5,1	**5,8**	5,6
Mines	0,9	**0,7**	1,0
Permis de chasse	2,0	**2,0**	2,1
Permis de pêche à la ligne	1,5	**1,5**	1,5
Véhicules à moteur	79,0	**78,8**	79,1
Autres	8,1	**9,0**	7,8
	101,8 $	**103,0 $**	101,6 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

(millions)

	2003 Budget	2003 Montants réels	2002 Montants réels
TABLEAU 18 REDEVANCES			
Forêts	55,4 $	**53,1 $**	54,6 $
Mines	8,1	**6,9**	6,5
	63,5 $	**60,0 $**	61,1 $
TABLEAU 19 REVENUS DE PLACEMENTS			
Algonquin Golf Limited	--- $	**(0,7) $**	(0,6) $
Fonds de stabilisation financière	---	**5,6**	3,7
Recettes des loteries	111,2	**109,1**	89,2
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	112,1	**110,1**	106,8
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	28,0	**(77,4)**	19,0
Autres revenus de placements	26,1	**30,0**	28,2
	277,4 $	**176,7 $**	246,3 $
TABLEAU 20 AUTRES RECETTES PROVINCIALES			
Vente de biens et services	155,2 $	**161,9 $**	157,1 $
Autres recettes	31,6	**50,0**	42,8
	186,8 $	**211,9 $**	199,9 $
TABLEAU 21 SUBVENTIONS CONDITIONNELLES - CANADA			
Développement de l'emploi	102,1 $	**106,6 $**	103,9 $
Développement économique	29,3	**21,7**	10,4
Éducation	29,7	**30,8**	22,3
Ressources	0,5	**0,5**	0,5
Santé	4,4	**5,1**	6,5
Services de protection	7,9	**7,9**	7,7
Services familiaux et communautaires	36,3	**35,2**	35,8
Services généraux du gouvernement	12,2	**12,3**	13,4
Transports	40,2	**38,4**	16,7
	262.6 $	**258,5 $**	217,2 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Montants réels	2002 Montants réels
TABLEAU 22 **ÉDUCATION**			
Approvisionnement et Services	33,0 $	**33,3 $**	33,5 $
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	180,3	**181,8**	168,1
Éducation	780,4	**783,4**	758,6
Gouvernement général	7,2	**26,9**	(20,6)
Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick	---	**0,4**	---
	1 000,9 $	**1 025,8 $**	939,6 $
TABLEAU 23 **SANTÉ**			
Approvisionnement et Services	5,9 $	**5,4 $**	6,1 $
Gouvernement général	1,5	**7,5**	7,2
Santé et Mieux-être	1 449,6	**1 470,2**	1 397,2
	1 457,0 $	**1 483,1 $**	1 410,5 $
TABLEAU 24 **SERVICES FAMILIAUX ET COMMUNAUTAIRES**			
Gouvernement général	3,4 $	**3,6 $**	4,0 $
Services familiaux et communautaires	701,0	**694,4**	678,9
	704,4 $	**698,0 $**	682,9 $
TABLEAU 25 **SERVICES DE PROTECTION**			
Approvisionnement et Services	5,8 $	**6,2 $**	1,4 $
Gouvernement général	0,7	**0,2**	---
Justice	41,7	**42,8**	36,2
Sécurité publique	97,6	**98,0**	99,8
	145,8 $	**147,2 $**	137,4 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

(millions)

	2003 Budget	2003 Montants réels	2002 Montants réels
TABLEAU 26 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE			
Approvisionnement et Services	--- $	--- $	1,1 $
Entreprises Nouveau-Brunswick	31,7	32,3	43,1
Gouvernement général	14,9	18,8	42,9
Société d'aménagement régional	55,7	36,1	38,0
Société d'aménagement régional - Organisme de services spéciaux	26,3	35,1	9,0
Tourisme et Parcs	26,3	27,9	27,2
	154,9 $	150,2 $	161,3 $
TABLEAU 27 DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI ET TRAVAIL			
Approvisionnement et Services	2,0 $	2,0 $	2,0 $
Formation et développement de l'emploi	231,6	230,0	224,8
Gouvernement général	0,6	0,6	0,6
	234,2 $	232,6 $	227,4 $
TABLEAU 28 RESSOURCES			
Agriculture, Pêches et Aquaculture	30,0 $	30,2 $	26,9 $
Approvisionnement et Services	---	0,2	1,4
Environnement	20,7	19,7	19,9
Forest Protection Limited	9,2	4,3	9,6
Gouvernement général	0,3	0,3	---
Ressources naturelles et Énergie	94,1	93,7	96,2
	154,3 $	148,4 $	154,0 $
TABLEAU 29 TRANSPORTS			
Approvisionnement et Services	--- $	0,3 $	1,0 $
Gouvernement général	0,3	1,2	3,3
Transports	306,3	313,8	281,2
	306,6 $	315,3 $	285,5 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2003

	(millions)		
	2003 Budget	2003 Montants réels	2002 Montants réels
TABLEAU 30			
GOUVERNEMENT CENTRAL			
Affaires intergouvernementales	1,9 $	2,0 $	1,7 $
Algonquin Properties Ltd.	8,8	8,4	7,5
Approvisionnement et Services	101,2	100,4	93,7
Assemblée législative	14,3	14,3	14,7
Bureau des ressources humaines	5,7	5,5	5,6
Bureau du contrôleur	5,1	4,9	4,6
Cabinet du premier ministre	1,2	1,2	1,2
Conseil exécutif	4,8	4,5	4,2
Finances	81,0	81,0	82,0
Gouvernement général	173,6	140,7	140,2
Gouvernements locaux	37,8	37,0	35,4
Services Nouveau-Brunswick	25,9	23,4	24,8
Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick	6,4	7,0	6,9
	467,7 $	430,3 $	422,5 $